

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: Luis Cano Lozano  
El Adelantado de Segovia, S. L.

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

Jueves 1 de julio de 1971  
AÑO LXXI. — Número 21.622

DIRECCION, REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: SAN AGUSTIN, 7. — APARTADO DE CORREOS NUMERO 11. — TELEFONOS: DIRECCION, 17-50. REDACCION, 20-25. ADMINISTRACION E IMPRENTA, 22-99  
Depósito Legal SG. 7-1958 — Precio del ejemplar 4 pesetas

Si a la libertad de Prensa

## Según el Tribunal Supremo de los EE. UU., los «Papeles McNamara» pueden ser publicados

Se esperan nuevas propuestas americanas en París a los representantes de Hanoi y del Vietcong

Washington, 30.—El Tribunal Supremo de los Estados Unidos garantizó hoy el derecho de "The New York Times" y "The Washington Post" a publicar documentos secretos sobre la guerra de Vietnam, en contra de la petición del Gobierno norteamericano.

La decisión del Tribunal Supremo que se espera que levante prohibiciones de Tribunales Menores para que otros periódicos publiquen también artículos basados en los documentos que el Gobierno de los Estados Unidos consideraba de alto secreto y peligrosos para la seguridad nacional si son difundidos.

Gracias a la decisión del Tribunal Supremo el "Times" y el "Post" podrán publicar las series de artículos sobre los documentos, que tuvieron peligro de la seguridad del país.

que interrumpir por órdenes de Tribunales a petición del Gobierno. En el acta judicial, el Tribunal Supremo afirma que «está de acuerdo» con las decisiones del Tribunal de distrito de Nueva York en el caso del «Times» y con el Tribunal de distrito y el de apelaciones del distrito de Columbia en el del «Post» que sostuvieron que el Gobierno no había justificado que la publicación de esos documentos secretos pondría en peligro la seguridad del país.

En el acta judicial se afirma que el sistema de censura previa a la libertad de expresión llegó a este Tribunal fuertemente lastrado por el prejuicio sobre su validez constitucional.—Efe.

### PRIMACIA DE LA LIBERTAD DE PRENSA

Nueva York, 30.—Por seis votos contra tres el Tribunal Supremo de los Estados Unidos decidió vindicar esta tarde la postura del «Times» de Nueva York y del «Post» de Washington, devolviéndoles plena libertad de seguir publicando la información contenida en los «papeles McNamara». La decisión es sensacional, pero no sorprendente. Enfrentada con la dura necesidad de tener que escoger entre la Constitución y las necesidades del Gobierno, la Magistratura de la nación—o mejor dicho, la mayoría de sus miembros—no podía aceptar la responsabilidad de crear un histórico precedente. Sin duda, comprendió ya días atrás el propio Presidente Nixon que los consejos de «dureza» que le fueron prodigados por su ministro de Justicia y que condujeron a la Administración a recurrir a los Tribunales contra ambos diarios, constituían una gravísima equivocación.

Pero el Presidente Nixon parece haber aprendido en estos últimos días una lección más, posiblemente decisiva.

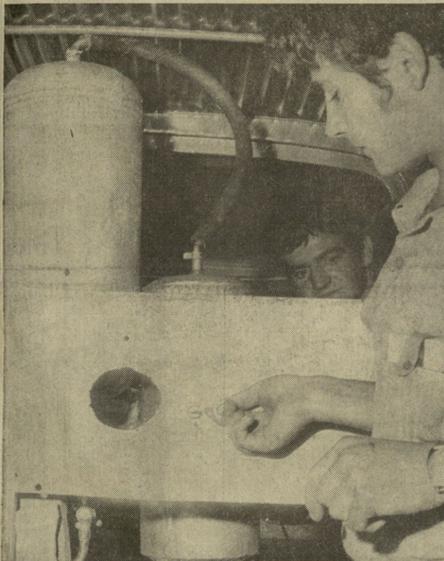
Hoy jueves emprenderá el doctor Kissinger—su asesor principal en materia de política exterior—una ancha gira por el mundo, cuyo «punto clave» parece ser París.

### PROPUESTA A HANOI

Es en París, en efecto, donde Henry Kissinger tratará de establecer contacto con los representantes de Hanoi y del Vietcong y donde contra.

(Continúa en la página 4)

El Cairo, 1.—Mohamed Sadat, padre del presidente de Egipto, Anwar el Sadat, falleció ayer en El Cairo. El cadáver ha sido trasladado a su pueblo, en el delta del Nilo, donde será enterrado hoy, ha informado la agencia Oriente Medio.—Efe-Upi.



Málaga.—Dos muchachos malagueños, José A. Pérez y Antonio Rueda, han mostrado planos y aseguran tener la clave del funcionamiento del motor de agua. Las 40.000 pesetas que se necesitan para construir el prototipo ya se ha ofrecido una señora malagueña a dárselas.—(Foto Europa Press)

### FALLECIMIENTO DEL PADRE DEL PRESIDENTE SADAT

El Cairo, 1.—Mohamed Sadat, padre del presidente de Egipto, Anwar el Sadat, falleció ayer en El Cairo. El cadáver ha sido trasladado a su pueblo, en el delta del Nilo, donde será enterrado hoy, ha informado la agencia Oriente Medio.—Efe-Upi.

La tragedia del «Soyuz 11»

## Moscú, vestido de luto para honrar a los cosmonautas muertos

Otra hipótesis sobre el accidente: emanaciones de gas tóxico en el interior del vehículo

Moscú, 1.—Moscú se ha revestido hoy de luto para honrar a sus héroes cosmonautas muertos. Desde los jefes de Estado del mundo, hasta en Rusia el hombre de la calle, rindieron tributo al recuerdo de los tres cosmonautas soviéticos por medio de telegramas, elogios, prenda de luto o dando rienda suelta a sus sentimientos con sollozos.

Aunque en el anuncio oficial no se especifica, en general se supone que se traerá a los cadáveres de los cosmonautas desde Asia central a Moscú, donde serán expuestos.

Sus cenizas se sepultarán en las murallas del Kremlin; como ya figuran los restos de Yuri Gagarin, el primer hombre del espacio, muerto en un accidente de aviación; y los de Vladimir Komarov, primera víctima de un accidente espacial.

### OTRA HIPOTESIS

Washington, 1.—Es posible que los tres astronautas soviéticos del «Soyuz 11» hayan muerto por emanaciones de gas tóxico escapado accidentalmente en el interior de su vehículo, opinó ayer el doctor Charles Berry, jefe del cuidado médico de los astronautas americanos.

En conferencia de prensa en el centro espacial de Houston, el doctor Berry emitió la opinión de que esos gases tóxicos, pudieron ser el producto de una reacción química o haber sido causado por el calentamiento de alguna sustancia en la reentrada en la atmósfera terrestre del «Soyuz 11».

El médico de los astronautas norteamericanos, sin embargo, dijo que la información proporcionada hasta ahora por los soviéticos sobre el desastre es tan escasa que no puede aventurarse ninguna conclusión definitiva sobre sus causas.

### ORACIONES EN CINCO IDIOMAS EN SANTIAGO DE COMPOSTELA

Santiago de Compostela, 30.—Se celebró esta mañana, en la iglesia de San Martín Binarío, una misa concelebrada en la cual se rezaron oraciones, en cinco idiomas, por el alma de los astronautas rusos encontrados muertos esta madrugada.

El presidente de la República italiana, Giuseppe Saragat, al conocer la noticia, ha enviado al presidente del Presidium del Soviet Supremo en la U. R. S. S., Nikolay Podgorny un telegrama de condolencia.

### BELGICA

Telegrama de condolencia del Rey Balduino a Podgorny

Bruselas, 30.—El rey Balduino de Bélgica ha dirigido esta mañana un telegrama de condolencia al jefe del Estado soviético, Nikolai Podgorny, tan pronto como tuvo conocimiento de la tragedia que ha costado la vida a los tres cosmonautas soviéticos del «Soyuz 11».—Efe.

### ITALIA

Condolencia de Saragat

Roma, 30.—La muerte de los tres astronautas soviéticos ha causado un profundo pesar en Italia. La trágica noticia ha sido difundida en Italia por la «RAI-TV», que continuamente a través de sus diarios hablados de cada hora informa sobre el accidente de la «Soyuz».

El presidente de la República italiana, Giuseppe Saragat, al conocer la noticia, ha enviado al presidente del Presidium del Soviet Supremo en la U. R. S. S., Nikolay Podgorny un telegrama de condolencia.

### TURQUIA

Condolencia de Saragat

Ankara, 30.—El presidente Nixon expresó su satisfacción hoy por la decisión del Gobierno turco de erradicar totalmente su producción de opio, de donde se deriva la heroína una de las drogas que más se consumen en Estados Unidos.

El Gobierno de Ankara hizo un anuncio hoy diciendo que para el otoño de 1972 comenzará a entrar en efecto una prohibición del cultivo del opio. Se estima que 75.000 granjas en Turquía se dedicarán a producirlo.

El presidente Nixon dijo hoy que más del 60 por 100 de la heroína que llega a los Estados Unidos procede de Turquía. La decisión del Gobierno turco es una contribución muy importante al bienestar del mundo, dijo el presidente norteamericano.

Richard Nixon se entrevistó esta mañana con el embajador turco en Washington, Melin Esenbel, y con el secretario de Estado, William Rogers. El secretario de Estado declaró que los Estados Unidos ayudarían a Turquía a desarrigar el opio, pero que aún no se había decidido qué cantidad entregarían, ya que las pérdidas anuales para Turquía por la venta de opio y heroína se calculan de tres a cinco millones de dólares.

## EXHORTACION DE PABLO VI a los RELIGIOSOS y RELIGIOSAS DE TODO EL MUNDO

Para la renovación de la vida religiosa según las enseñanzas del Concilio

El grito de los pobres debe prohibiros lo que sería un compromiso con cualquier forma de injusticia social

Ciudad del Vaticano, 1.—Su Santidad el Papa Pablo VI, ha dirigido a los religiosos y religiosas de todo el mundo una «exhortación apostólica sobre la renovación de la vida religiosa según las enseñanzas del Concilio» que va firmada en la fiesta de los santos apóstoles Pedro y Pablo, 29 de junio de 1971.

El nuevo documento pontificio consta de una introducción titulada «Testimonio evangélico en medio del pueblo de Dios»; de un cuerpo central titulado «La vida religiosa» que agrupa cuatro capítulos: formas de vida religiosa; compromisos esenciales, estilo de vida y renovación y crecimiento espiritual; y, por último, un epílogo con el título de «Llamamiento final».

«Amadísimo hijos e hijas en Cristo», comienza diciendo la exhortación, «el testimonio evangélico de la vida religiosa manifiesta claramente a los ojos de los hombres la supremacía del amor de Dios con tal fuerza, que debemos dar gracias por ello al Espíritu Santo».

«Nos proponemos—agrega la exhortación—dar una respuesta a la inquietud, a la incertidumbre y a la inestabilidad que se manifiesta en algunos, y alentar igualmente a aquellos que buscan la verdadera renovación de la vida religiosa. La audacia de algunas transformaciones arbitrarias, una exagerada desconfianza en el pasado, aun cuando ofrece un testimonio de la sabiduría y del vigor de las tradiciones eclesiales, una mentalidad demasiado proocupada por

conformarse precipitadamente a las profundas transformaciones que agitan nuestro tiempo, han podido inducir a algunos a considerar caducas las formas específicas de la vida religiosa. No se ha llegado incluso a hacer abusivamente apelación al Concilio para ponerla en discusión hasta en sus mismos principios? Y sin embargo es bien sabido que el Concilio ha reconocido a «este don especial» un puesto escogido en la vida de la Iglesia.

Tras referirse a la invitación insistente de Cristo para los elegidos, el texto pontificio agrega: «¿Quién se atrevería a sostener que tal llamada no tiene ya hoy día el mismo valor y vigor, que la Iglesia podría prescindir de estos testimonios excepcionales de la trascendencia del amor de Cristo, o que el mundo podría dejar indennemente apagar estas luces, las cuales anuncian el reino de Dios con una libertad que no conoce obstáculos y que es vivida cotidianamente por millones de sus hijos e hijas?»

### Elementos superados

El Pontífice, tras referirse a la «estima y afecto» que en su corazón tienen los religiosos y religiosas, continúa su exhortación haciendo una llamada hacia la renovación de los institutos religiosos: «Ciertamente no pocos elementos exteriores, recomendados por los fundadores de órdenes o de congregaciones religiosas, aparecen hoy día superados. Algunas sobrecargas o rigores, que se han ido acumulando a lo largo de los siglos, tienen necesidad de ser allegados. Deben llevarse a efecto adaptaciones y también pueden buscarse e instituirse nuevas formas con la causa nacional».

(Continúa en la página 4)

El servicio militar de los objetores de conciencia será de doble duración al normal

Madrid, 30.—La ponencia que ha informado el proyecto de ley sobre «objetos al servicio militar activo, en tiempos de paz, por motivos religiosos» ha modificado ampliamente la redacción propuesta por el Gobierno. Los debates en torno a este proyecto de ley comenzarán el próximo viernes, día 2 de julio.

Entre las novedades introducidas por la ponencia en su informe, atendiendo a los catorce escritos de enmiendas presentados, destaca la siguiente: la duración del servicio militar en régimen especial de los objetores de conciencia será el doble de la fijada para el servicio militar activo en tiempo de paz.

(Continúa en la página 4)

## TURQUIA PROHIBIRA EL CULTIVO DEL OPIO

Ahora, unas 75.000 granjas se dedican a su producción

Washington, 30.—El presidente Nixon expresó su satisfacción hoy por la decisión del Gobierno turco de erradicar totalmente su producción de opio, de donde se deriva la heroína una de las drogas que más se consumen en Estados Unidos.

El Gobierno de Ankara hizo un anuncio hoy diciendo que para el otoño de 1972 comenzará a entrar en efecto una prohibición del cultivo del opio. Se estima que 75.000 granjas en Turquía se dedicarán a producirlo.

El presidente Nixon dijo hoy que más del 60 por 100 de la heroína que llega a los Estados Unidos procede de Turquía. La decisión del Gobierno turco es una contribución muy importante al bienestar del mundo, dijo el presidente norteamericano.

Richard Nixon se entrevistó esta mañana con el embajador turco en Washington, Melin Esenbel, y con el secretario de Estado, William Rogers. El secretario de Estado declaró que los Estados Unidos ayudarían a Turquía a desarrigar el opio, pero que aún no se había decidido qué cantidad entregarían, ya que las pérdidas anuales para Turquía por la venta de opio y heroína se calculan de tres a cinco millones de dólares.



### 277 MILLONES PERDIO ENSIDESA EN 1970

Madrid, 30.—Esta mañana se ha celebrado en la sede del Instituto Nacional de Industria, en Madrid, la junta general de accionistas de la Empresa Nacional Siderúrgica Ensidesa.

Según el señor Salís, presidente gerente de la entidad, el resultado del ejercicio da una pérdida de 277,9 millones de pesetas, debido, sobre todo, al incremento de los costes de producción, materiales y salariales.

### 32 muertos y docenas de heridos en el incendio, por un rayo, de una refinera de petróleo en POLONIA

Varsovia, 30.—Treinta y tres muertos y docenas de heridos ha costado, según el comunicado publicado hoy por el buró político del partido y el Gobierno polaco, un catastrófico incendio de la refinera de petróleo de Czechowice-Dziedzic. El incendio se produjo según el comunicado a causa de un rayo, y para dominarlo se han necesitado los esfuerzos conjuntos de los bomberos de tres distritos—Katowice, Cracovia y Opole—así como la ayuda del Ejército. En la lucha contra el fuego han destacado según la nota oficial los propios obreros de la refinera.—Efe.

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: Luis Cano Lozano  
«El Adelantado de Segovia, S. L.»

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

Jueves 1 de julio de 1971  
AÑO LXXI. — Número 21.622

DIRECCION, REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: SAN AGUSTIN, 7. — APARTADO DE CORREOS NUMERO 11. — TELEFONOS: DIRECCION, 17-50. REDACCION, 20-25. ADMINISTRACION E IMPRENTA, 22-99  
Depósito Legal SG. 7-1958

Precio del ejemplar 4 pesetas

Si a la libertad de Prensa

## Según el Tribunal Supremo de los EE. UU., los «Papeles McNamara» pueden ser publicados

Se esperan nuevas propuestas americanas en París a los representantes de Hanoi y del Vietcong

Washington, 30.—El Tribunal Supremo de los Estados Unidos garantizó hoy el derecho de «The New York Times» y «The Washington Post» a publicar documentos secretos sobre la guerra de Vietnam, en contra de la petición del Gobierno norteamericano.

La decisión del Tribunal Supremo se espera que levante prohibiciones de Tribunales Menores para que otros periódicos publiquen también artículos basados en los documentos que el Gobierno de los Estados Unidos consideraba de alto secreto y peligrosos para la seguridad nacional si son difundidos.

Gracias a la decisión del Tribunal Supremo el «Times» y el «Post» podrían publicar las series de artículos sobre los documentos, que tuvieron

que interrumpir por órdenes de Tribunales a petición del Gobierno.

En el acta judicial, el Tribunal Supremo afirma que «está de acuerdo» con las decisiones del Tribunal de distrito de Nueva York en el caso del «Times» y con el Tribunal de distrito y el de apelaciones del distrito de Columbia en el del «Post» que sostuvieron que el Gobierno no había justificado que la publicación de esos documentos secretos pondría en peligro la seguridad del país.

En el acta judicial se afirma que «el sistema de censura previa a la libertad de expresión llegó a este Tribunal fuertemente lastrado por el prejuicio sobre su validez constitucional».—Efe.

### PRIMACIA DE LA LIBERTAD DE PRENSA

Nueva York, 30.—Por seis votos contra tres el Tribunal Supremo de los Estados Unidos decidió vindicar esta tarde la postura del «Times» de Nueva York y del «Post» de Washington, devolviéndoles plena libertad de seguir publicando la información contenida en los «papeles McNamara». La decisión es sensacional, pero no sorprendente. Enfrentada con la dura necesidad de tener que escoger entre la Constitución y las necesidades del Gobierno, la Magistratura de la nación—o mejor dicho, la mayoría de sus miembros—no podía aceptar la responsabilidad de creer un histórico precedente. Sin duda, comprendió ya días atrás el propio Presidente Nixon que los consejos de «dureza» que le fueron prodigados por su ministro de Justicia y que condujeron a la Administración a recurrir a los Tribunales contra ambos diarios, constituían una gravísima equivocación.

Pero el Presidente Nixon parece haber aprendido en estos últimos días una lección más, posiblemente decisiva.

Hoy jueves emprenderá el doctor Kissinger—su asesor principal en materia de política exterior—una ancha gira por el mundo, cuyo «punto clave» parece ser París.

### PROPUESTA A HANOI

Es en París, en efecto, donde Henry Kissinger tratará de establecer contacto con los representantes de Hanoi y el Vietcong y donde con-

(Continúa en la página 4)

### FALLECIMIENTO DEL PADRE DEL PRESIDENTE SADAT

El Cairo, 1.—Mohamed Sadat, padre del presidente de Egipto, Anwar el Sadat, falleció ayer en El Cairo.

El cadáver ha sido trasladado a su pueblo, en el delta del Nilo, donde será enterrado hoy, ha informado la agencia Oriente Medio.—Efe-Upi.

## EXHORTACION DE PABLO VI a los RELIGIOSOS y RELIGIOSAS DE TODO EL MUNDO

Para la renovación de la vida religiosa según las enseñanzas del Concilio

### El grito de los pobres debe prohibiros lo que sería un compromiso con cualquier forma de injusticia social

Ciudad del Vaticano, 1.—Su Santidad el Papa Pablo VI, ha dirigido a los religiosos y religiosas de todo el mundo una «exhortación apostólica sobre la renovación de la vida religiosa según las enseñanzas del Concilio» que va firmada en la fiesta de los santos apóstoles Pedro y Pablo, 29 de junio de 1971.

El nuevo documento pontificio consta de una introducción titulada «Testimonio evangélico en medio del pueblo de Dios»; de un cuerpo central titulado «La vida religiosa» que agrupa cuatro capítulos: formas de vida religiosa; compromisos esenciales, estilo de vida y renovación y crecimiento espiritual; y, por último, un epílogo con el título de «Llamamiento final».

### TESTIMONIO EVANGÉLICO

«Amadísimos hijos e hijas en Cristo», comienza diciendo la exhortación, «el testimonio evangélico de la vida religiosa manifiesta claramente a los ojos de los hombres la supremacía del amor de Dios con tal fuerza, que debemos dar gracias por ello al Espíritu Santo».

«Nos proponemos—agrega la exhortación—dar una respuesta a la

inquietud, a la incertidumbre y a la inestabilidad que se manifiesta en algunos, y alentar igualmente a aquellos que buscan la verdadera renovación de la vida religiosa. La audacia de algunas transformaciones arbitrarias, una exagerada desconfianza en el pasado, aun cuando ofrece un testimonio de la sabiduría y del vigor de las tradiciones eclesiales, una mentalidad demasiado preocupada por

conformarse precipitadamente a las profundas transformaciones que agitan nuestro tiempo, han podido inducir a algunos a considerar caducas las formas específicas de la vida religiosa. ¿No se ha llegado incluso a hacer abusivamente apelación al Concilio para ponerla en discusión hasta en sus mismos principios? Y sin embargo es bien sabido que el Concilio ha reconocido a «este don especial» un puesto escogido en la vida de la Iglesia.

Tras referirse a la invitación insistente de Cristo para los elegidos, el texto pontificio agrega: «¿Quién se atrevería a sostener que tal llamada no tiene ya hoy día el mismo valor y vigor, que la Iglesia podría prescindir de estos testimonios excepcionales de la trascendencia del amor de Cristo, o que el mundo podría dejar indennemente apagar estas luces, las cuales anuncian el reino de Dios con una libertad que no conoce obstáculos y que es vivida cotidianamente por millares de sus hijos e hijas?»

### Elementos superados

El Pontífice, tras referirse a la «estima y afecto» que en su corazón tienen los religiosos y religiosas, continúa su exhortación haciendo una llamada hacia la renovación de los institutos religiosos: «Ciertamente no pocos elementos exteriores, recomendados por los fundadores de órdenes o de congregaciones religiosas, aparecen hoy día superados. Algunas sobrecargas o rigorismos, que se han ido acumulando a lo largo de los siglos, tienen necesidad de ser alligados. Deben llevarse a efecto adaptaciones y también pueden buscarse e instituirse nuevas formas con la

(Continúa en la página 4.)

### El servicio militar de los objetores de conciencia será de doble duración al normal

Madrid, 30.—La ponencia que ha informado el proyecto de ley sobre objetores al servicio militar activo, en tiempos de paz, por motivos religiosos, ha modificado ampliamente la redacción propuesta por el Gobierno. Los debates en torno a este proyecto de ley comenzarán el próximo viernes, día 2 de julio.

Entre las novedades introducidas por la ponencia en su informe, atendiendo a los catorce escritos de emiendas presentados, destaca la siguiente: la duración del servicio militar en régimen especial de los objetores de conciencia será doble de la fijada para el servicio militar activo en tiempo de paz.

## TURQUÍA PROHIBIRÁ EL CULTIVO DEL OPIO

Ahora, unas 75.000 granjas se dedican a su producción

Washington, 30.—El presidente Nixon expresó su satisfacción hoy por la decisión del Gobierno turco de erradicar totalmente su producción de opio, de donde se deriva la heroína una de las drogas que más se consumen en Estados Unidos.

El Gobierno de Ankara hizo un anuncio hoy diciendo que para el otoño de 1972 comenzará a entrar en efecto una prohibición del cultivo del opio. Se estima que 75.000 granjas en Turquía se dedicarán a producirlo.

El presidente Nixon dijo hoy que más del 60 por 100 de la heroína que llega a los Estados Unidos procede de Turquía. «La decisión del Gobierno turco es una contribución muy importante al bienestar del mundo»,

dijo el presidente norteamericano. Richard Nixon se entrevistó esta mañana con el embajador turco en Washington, Melin Esenbel, y con el secretario de Estado, William Rogers.

El secretario de Estado declaró que los Estados Unidos ayudarían a Turquía a desarraigar el opio, pero que aún no se había decidido qué cantidad entregarían, ya que las pérdidas anuales para Turquía por la venta de opio y heroína se calculan de tres a cinco millones de dólares.

## Ha muerto el capitán general don Camilo Alonso Vega

El fallecimiento ocurrió a las diez y media de esta mañana

Madrid, 1.—Según comunica la agencia Cifra, ha fallecido el capitán general don Camilo Alonso Vega. Pasadas las once de la mañana de hoy, se ha hecho público el siguiente comunicado oficial:

«En la mañana de hoy, después de repetidos episodios de taquicardia y fibrilación ventricular, el capitán general don Camilo Alonso Vega ha entrado en situación de shock irreversible, falleciendo a las diez treinta horas. Firmado, profesor Manuel Hidalgo, director de la Ciudad Sanatoria Provincial «Francisco Franco» y doctor Guillermo Schoendorff, jefe del servicio de coronarias y cuidados intensivos.»

Los restos mortales del capitán general se espera sean trasladados en el transcurso de la mañana de hoy al Ministerio del Ejército, donde quedará instalada la capilla ardiente.—Cifra.

### DATOS BIOGRÁFICOS

Madrid, 1.—El capitán general don Camilo Alonso Vega, nació en El Ferrol, el 29 de mayo de 1889. En 1907 ingresó en las Academias de Infantería y de Artillería quedándose en la de Infantería, de la que salió en 1910 con el grado de subteniente.

Se incorporó al Ejército de Marruecos en 1912, regresó a la península en 1924 con el grado de comandante por méritos de guerra. Luego formó parte del profesorado de la Academia General Militar y desempeñó el mando del batallón de cadete-

tes hasta el advenimiento de la República, que fue disuelta la Academia. Durante la revolución de octubre de 1934 el comandante Alonso Vega tomó el mando del Cuartel de Santa Clara, de Oviedo, impidiendo que fuera tomada la plaza. Ya teniente coronel, en 1935 le fue confiado el mando del batallón de Flandes, que guarnecía Vitoria, donde le sorprendió el Alzamiento. Secundado allí por un reducido grupo de jefes y oficiales logró ganar la plaza para la causa nacional.

Durante la guerra su actuación fue muy distinguida, destacándose especialmente en la batalla del Ebro y en la campaña de Cataluña, donde rota la resistencia enemiga, llegó a la frontera de Francia el 10 de febrero de 1939, después de ocupar la provincia de Tarragona, de ayudar a la entrada de las tropas nacionales en Barcelona y liberar Gerona.

Confirmado en el empleo de general de brigada por méritos de guerra pasó con sus tropas a combatir en los frentes del centro. Y, ya roto el frente de Toledo sigue en sus incansables avances hasta el fin de la guerra con la ocupación de Murcia y Cartagena.

Terminada la guerra de Liberación fue nombrado en septiembre de 1939 director general de Enseñanza Militar, desempeñando diversos cargos y misiones; subsecretario del Ministerio del Ejército en 1940, director general de la Guardia Civil en 1943 (año que asciende a general de división) en cuyo cargo permaneció hasta mayo de

(Continúa en la página 4)

### ITALIA

#### Condolencia de Saragat

Roma, 30.—La muerte de los tres astronautas soviéticos ha causado un profundo pesar en Italia. La trágica noticia ha sido difundida en Italia por la «RAI-TV», que continuamente a través de sus diarios hablados de cada hora informa sobre el accidente de la «Soyuz».

El presidente de la República italiana, Giuseppe Saragat, al conocer la noticia, ha enviado al presidente del Presidium del Soviet Supremo en la U. R. S. S., Nikolay Pódgorny un telegrama de condolencia.

### BELGICA

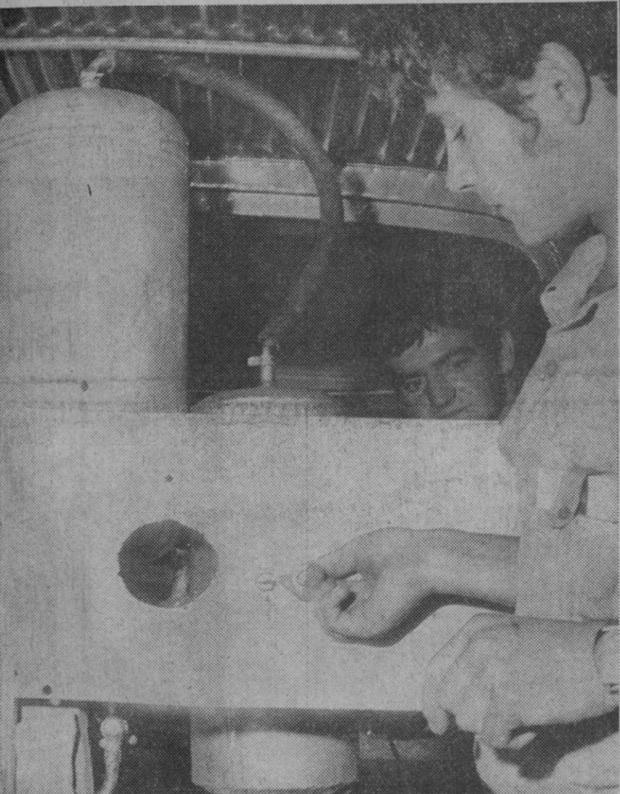
#### Telegrama de condolencia del Rey Balduino a Podgorny

Bruselas, 30.—El rey Balduino de Bélgica ha dirigido esta mañana un telegrama de condolencia al jefe del Estado soviético, Nikolai Podgorny, tan pronto como tuvo conocimiento de la tragedia que ha costado la vida a los tres cosmonautas soviéticos del «Soyuz 11».—Efe.

### ORACIONES EN CINCO IDIOMAS EN SANTIAGO DE COMPOSTELA

Santiago de Compostela, 30.—Se celebró esta mañana, en la iglesia de San Martín Binarío, una misa concelebrada en la cual se rezaron oraciones, en cinco idiomas, por el alma de los astronautas rusos encontrados muertos esta madrugada.

El médico descartó el sometimiento de los tres cosmonautas a condiciones de falta absoluta de gravedad durante veinticuatro días como la causa de su muerte.



Málaga.—Dos muchachos malagueños, José A. Pérez y Antonio Rueda, han mostrado planos y aseguran tener la clave del funcionamiento del motor de agua. Las 40.000 pesetas que se necesitan para construir el prototipo ya se ha ofrecido una señora malagueña a dárselas.—(Foto Europa Press)

La tragedia del «Soyuz 11»

## Moscú, vestido de luto para honrar a los cosmonautas muertos

Otra hipótesis sobre el accidente: emanaciones de gas tóxico en el interior del vehículo

Moscú, 1.—Moscú se ha revestido hoy de luto para honrar a sus héroes cosmonautas muertos. Desde los jefes de Estado del mundo, hasta en Rusia el hombre de la calle, rindieron tributo al recuerdo de los tres cosmonautas soviéticos por medio de telegramas, elogios, prenda de luto o dando rienda suelta a sus sentimientos con sollozos.

Aunque en el anuncio oficial no se especifica, en general se supone que se traerá a los cadáveres de los cosmonautas desde Asia central a Moscú, donde serán expuestos.

Sus cenizas se sepultarán en las murallas del Kremlin; como ya figuran los restos de Yuri Gagarin, el primer hombre del espacio, muerto en un accidente de aviación; y los de Vladimir Komarov, primera víctima de un accidente espacial.

### OTRA HIPOTESIS

Washington, 1.—Es posible que los tres astronautas soviéticos del «Soyuz 11» hayan muerto por emanaciones de gas tóxico escapado accidentalmente en el interior de su vehículo, opinó ayer el doctor Charles Berry, jefe del cuidado médico de los astronautas americanos.

En conferencia de prensa en el centro espacial de Houston, el doctor Berry emitió la opinión de que esos

gases tóxicos pudieron ser el producto de una reacción química o haber sido causado por el calentamiento de alguna sustancia en la reentrada en la atmósfera terrestre del «Soyuz 11».

El médico de los astronautas norteamericanos, sin embargo, dijo que la información proporcionada hasta ahora por los soviéticos sobre el desastre es tan escasa que no puede aventurarse ninguna conclusión definitiva sobre sus causas.

## 32 muertos y docenas de heridos en el incendio, por un rayo, de una refinería de petróleo en POLONIA

Varsovia, 30.—Treinta y tres muertos y docenas de heridos ha costado, según el comunicado publicado hoy por el buró político del partido y el Gobierno polaco, un catastrófico incendio de la refinería de petróleo de Czechowice-Dziedzicy. El incendio se produjo según el comunicado a causa de un rayo, y para dominarlo se han necesitado los esfuerzos conjuntos de los bomberos de tres distritos—Katowice, Cracovia y Opole—así como la ayuda del Ejército. En la lucha contra el fuego han destacado según la nota oficial los propios obreros de la refinería.—Efe.

## 277 MILLONES PERDIO ENSIDESA EN 1970

Madrid, 30.—Esta mañana se ha celebrado en la sede del Instituto Nacional de Industria, en Madrid, la Junta general de accionistas de la Empresa Nacional Siderúrgica Ensidesa.

Según el señor Salís, presidente-gerente de la entidad, el resultado del ejercicio da una pérdida de 277,9 millones de pesetas, debido, sobre todo, al incremento de los costes de producción, materiales y salariales.

# CRONICA DE LA CIUDAD

## UN POCO DE TODO

El mundo entero—según se sintetiza en las informaciones de prensa que vamos conociendo—siente con profundo dolor la muerte de los tres astronautas de la "Salyut". Ante la tragedia, no hay fronteras. Ha sido una sacudida emocional en todo el orbe; el suceso ha representado, al mismo tiempo, una contribución más del ser humano—quizás necesariamente—a su propio progreso.

Este tema ocupa buena parte de la atención de los segovianos. Luego, en una escala descendente de valores, hay otras noticias que también son de la preferencia de los contentillos. Por ejemplo, que hoy, primero de julio, mucha gente ha marchado ya de vacaciones.

Julio vendrá a representar de nuevo un "parón", prácticamente total, en las actividades oficiales, que se reanudarán allá en el mes de octubre. Decíamos casi por estas fechas, doce meses atrás, que la "atonía" en que se sume la vida burocrática de la nación, nos cuesta a los españoles mucho dinero. Y que quizá podría agilizarse tan largo período de inactividad estableciendo un solo turno (a lo sumo dos) de vacaciones.

El mes que hoy comienza representará, para sectores bien determinados de la vida política provincial, el inicio de una etapa de tanteos, de descubrimientos de las posibilidades que pueden existir de cara al período electoral en que entraremos en el mes de octubre. Hay que ir apuntalando ahora todas las ocasiones de conseguir, entonces, cuantos más votos, mejor.

También el fútbol, a su nivel de equipos segovianos, comienza a hervir ante los "Se dice..." De momento, lo que parece seguro es que "Pillín" va a dejar de entrenar a la Gimnástica Segoviana, y que su puesto será ocupado por otro segoviano que hace unos años estuvo, técnicamente, al frente de la "oposición"; bueno, queremos decir del C. D. Acueducto.

### ANUNCIOS POR PALABRAS

#### ALQUILERES

HABITACIONES propias oficina, sitio céntrico. Teléfono 3240.

SE alquila piso a estrenar, con calefacción central. Teléfono 2549.

ALQUILO piso amueblado para temporada verano. Teléfono 3993.

ALQUILO piso céntrico, nuevo, exterior, totalmente amueblado, incluidos frigorífico y lavadora. Informes: Coches, 14, 2.º, C.

APARTAMENTO verano, amueblado, baño. Teléfono 4104.

MATRIMONIO joven, sin hijos, necesita piso pequeño con calefacción. Llamar mañana teléfono 222, San Ildefonso.

#### ENSEÑANZA

INGLES, francés, alemán, italiano, ruso, latín, griego, cualquier edad, curso, examen, traducción. eurolenguas. Ladreda, 18.

PEREZ-Villamil. Matemáticas, Física, Química, Descriptiva. Teléfono 5470.

PREUNIVERSITARIO. C. O. U. Matemáticas, Física, Química. Academia Santa Bárbara. Capuchinos Alta, 7. Teléfonos 3800, 4744. Curso de verano: 1 de julio.

ACADEMIA Santa Bárbara. Sexto. Quinto. Cuarto. Reválidas. Capuchinos Alta, 7. Teléfonos 3800 y 4744. Curso de verano: 1 de julio.

CLASES económicas a domicilio: latín, griego, letras. Teléfono 5469.

MECANOGRAFIA. Clases verano, profesora titulada. Inca. José Zorrilla, 70. Teléfono 5876.

ESTEBAN. Reválidas. Magisterio, matemáticas, física, química. Telef. 5777.

FISICA. Química, Matemáticas, Latín. Niveles pendientes. Profesor titulado. Teléfono 4949.

TAQUIMECANOGRAFIA. Academia curso intensivo verano. Fernández Ladreda, 27.

INGLES, francés, clases de preparación: dos cursos en un curso de verano. eurolenguas. Ladreda, 18.

CLASES recuperación inglés, francés, profesor nativo, éxito asegurado. eurolenguas. Ladreda, 18.

CLASES de taquigrafía y mecanografía. Enseñanza rápida. Calle Roble, número 9.

CLASES particulares, letras, latín, griego, literatura, francés, filosofía. Paseo Ezequiel González, 43 (portería).

#### TRASPASOS

TRASPASO tienda ultramarinos con vivienda, en La Granja. Teléfono 206.

TRASPASO pensión, vendo colección cuadros. Plaza Franco, 4, primero.

#### VARIOS

AUTOMOVILES. Matriculaciones, transferencias, pasaportes, licencias y toda las gestiones. Martín Orejana. San Agustín, 25.

BILLETES avión, ferrocarril; hoteles, excursiones, bodas. «Sierramar». Fernández Ladreda, 11. 1447.

NOVIOS: viajes de bodas, ocho días Canarias, Mallorca; hoteles, vacaciones, Año Santo en Compostela. Teléfono 1447.

BODAS: Autocares Martín, 20 a 60 plazas. Roble, 22, teléfono 2909.

#### TRABAJO

SE ofrece maestra primera enseñanza con oposiciones para colegio religioso o privado. Llamar teléfono 4234.

VAQUERO, urge. Padre Claret, 6, gasolinera.

TRACTORISTA, necesito. Telef. 3910, de 8 a 10 mañanas.

OBREROS para campo, urgen. Juan Bravo, 2, primero.

NECESITO chica sabiendo cocina, mes de septiembre Benidorm. Gobernador Fernández Jiménez, 17, 1.º, 12qda.

PRECISO chica, buen sueldo, teléfono 3186.

SE necesita señora para limpieza cocina. Hogar Sindical.

SE necesita ayudante de comedor. Restaurante Duque.

MUCHACHA para señora sola, inviernos Madrid. Santo Tomás, 2, teléfono 2066.

SE necesita cocinera, Albergue Sección Femenina, San Rafael, Buen sueldo. Informes: Delegación Sección Femenina, Daoiz, 10, de 10 a 2 tarde.

NECESITO asistenta mañanas, ruego informes. Juan Bravo, 2.

PARA cosechadora, urge conductor. Juan Bravo, 2, primero.

NECESITO señorita para niños, lunes, miércoles y viernes. Teléfono 3721.

SE necesita chica para cocina sabiendo obligación. 4.000 pesetas. Teléfono 5202.

SE necesita persona capacitada para atender a dos señores. Razón, teléfono 3902.

SE necesita empleado fijo para lavado y planchado mecánico de mantelería en restaurante y aprendiz de camarero. Mesón de Cándido.

#### VENTAS

VENDO furgoneta Citroen A. K. Teléfono 4679.

SE vende piso y local comercial, junto o independiente, en c/ Escuderos (edificio de nueva construcción junto a «La Suiza»), calefacción central, pavimentos de parquet. Información en obra o llamando al teléfono 5492, durante horas de oficina.

SEGADORA atadora, toda prueba. Rosario, 28 (San Lorenzo).

GRAN cantidad de pizarra para cubiertas, Belarmino Calvo López. Canteras de Pizarra. Páramo del Sil (León). Teléfono 11.

VENDO extintor de incendios a estrenar para cosechadora, otro para tractor, moto Guzzi de 98, tres arados de hierro y uno de vertedera para ganadero. Alberto Sanz. Bernuy de Coca.

### REAL SITIO DE SAN ILDEONSO

Apartamentos SAN LUIS

Llave en mano Magnífica inversión

I. ACUEDUCTO

Fernández Ladreda, 10, 3.º Teléfono 5190

CHALET en La Losa, dos plantas estrenar, ocasión: Teléfono 5190 (horas oficina).

TRILLO eléctrico y segadora Alpuma. Emiliano Matarranz. Cantimpalos.

TOYOTA-1.100 coupe. Fiat-1.200 descapotable. Porsche-1.600 descapotable. Seat-1.500 familiar. Seat-1.500 berlina. Seat-850 coupe. Servicio Oficial Seat. Teléfono 21-10-05. Avila.

GUADANADORAS barras para tractor Jolpa. Atadoras Jolpa. Trillos León con centrífugo. Cecilio Martín. Turégano.

TRACTOR Ebro-183, 400 horas (sin matricular). Super-55. Super-Ebros R-45. Cecilio Martín. Turégano.

NOVIOS: Nuevos dormitorios, mejores precios, óptima calidad. Muebles Hermando. Alférez Provisional, 2.

EBRO-183, seis cilindros, doble embrague, dirección hidráulica, como nuevo. Super-55. Super-Ebros y otros. Antes de comprar visite a Cecilio Martín en Turégano, y ganará dinero. Teléfono 5.

TRACTORES seminuevos todas potencias; garantía la misma que nuevos. Cecilio Martín. Turégano.



# Información Local

## FRANCO, SEGOVIA tiene las virtudes esenciales para lograr nuestro futuro

El Príncipe de España se interesó también vivamente por los problemas de la provincia y aceptó la invitación para pasar aquí una jornada

“SEGOVIA - dijo el jefe provincial al Caudillo - no alcanza los niveles de desarrollo a que los segovianos aspiramos”



Según ya informamos, tuvieron lugar ayer las audiencias concedidas al Consejo Provincial del Movimiento por el Caudillo y por el Príncipe de España, en las que estuvo presente el vicesecretario general del Movimiento don Manuel Valdés Larranaga.

A las diez y media fue recibido por el Caudillo, Generalísimo Franco, y tras saludar a todos y cada uno de los consejeros, el jefe provincial del Movimiento, que presidía el Consejo, pronunció las siguientes palabras:

“Mi General: Desde el momento de la constitución del Consejo Provincial de Segovia, conforme a lo establecido en el Estatuto Orgánico del Movimiento, fue deseo unánime del mismo venir personalmente a ponerse a las órdenes de su Jefe Nacional y a expresarle sus más fervientes votos de lealtad y agradecimiento.

Segovia tiene como lema en su escudo provincial el de ser muy noble y muy leal, y Segovia ha sabido hacer honor a este lema en la guerra y

en la paz. Sus hombres siempre han estado prestos a acudir a la voz de su Caudillo y a las necesidades de la Patria, sin regatear esfuerzos, sacrificios, sin reservas mentales de ninguna clase.

Hoy como ayer, Segovia, a través de su Consejo Provincial, renueva estos sentimientos ante el Jefe Nacional del Movimiento. Este Movimiento que ha dado a España treinta y dos años de paz y que es piedra base de un futuro prometedor, pleno de confianzas para el pueblo español.

Movimiento que convoca a la unidad de los españoles y a su participación en las tareas de Gobierno y del desarrollo económico social del país, que busca incansablemente un puesto de igualdad y de servicio para todos aquellos que respeten las instituciones y las personas que las representan, según proclamación unánime de nuestro pueblo.

Hoy el Consejo Provincial del Movimiento reúne en su torno a todas las fuerzas representativas de la provincia y así los procuradores en cortes de representación familiar, junto con los presidentes del Consejo Sindical y de los Consejos de Empresarios y Trabajadores, representantes de las asociaciones, organizaciones del Movimiento, de los Consejos Locales, Juventudes y Sección Femenina, constituye el órgano de la más pura esencia política y representativa, el cual, junto con los Consejos Locales y su representante en el Consejo Nacional, establecen una fórmula clara y auténtica de participación política.

Señor: la Administración ha ayudado a Segovia; por ejemplo, el Ministerio de Agricultura ha hecho posible una extensa labor de concentración parcelaria y ordenación rural; en otros aspectos, los distintos departamentos ministeriales, también colaboraron para la promoción de Segovia. Sin embargo, nuestra provincia no alcanza los niveles de desarrollo a que los segovianos aspiramos. Una extensa red de carreteras demanda grandes sumas para conservación y mejora; nuestras tierras están a la espera de que el agua de los ríos segovianos, convenientemente embalsada pueda regarlas. Un fuerte déficit de viviendas sociales incide sobre nuestra masa trabajadora y clase media. Nuestro turismo reclama ayuda para fomentarlo, sobre todo en esa gran zona de invierno que es Navacerrada-San Ildefonso, en la propia capital o en los hermosos parajes de El Espinar, Riaza o Sepúlveda; en el aspecto cultural y en atención a nuestro cuadro ambiental deseáramos poner en marcha alguna Facultad de Ciencias Humanísticas. Nuestra industria basada en la producción agraria puede alcanzar, con un mínimo apoyo, un alto grado de prosperidad teniendo en cuenta que estamos a menos de una hora de la capital de España, enorme centro de consumo que absorbería nuestra producción. Todo ello no se hace realidad por diversas razones. Una, por ejemplo, que la iniciativa privada encuentra en otras áreas más protegidas (Valladolid, Madrid, Aranda) el lugar idóneo para el emplazamiento de nuevas industrias. Otra, las deficientes comunicaciones por carretera a que antes aludíamos, y en suma la falta de una acción protectora, coordinada, que devuelva a la iniciativa

privada segoviana la confianza en sí misma, nos permita sanear nuestra economía y proporcione al mundo del trabajo ocupación segura e ingresos aceptables para sostener con decoro sus respectivas familias.

En cuanto al mundo rural se refiere, también nos preocupa la formación profesional de nuestras juventudes, el esparcimiento en sus ratos libres, el fomento de pequeñas industrias artesanas y la consolidación de explotaciones agrarias, de carácter colectivo, que pueda ser solución para muchos de sus problemas. La fusión de municipios, es otra de las tareas a las que, más apasionadamente, servimos por entender que la atomización de municipios de la provincia, hasta hace poco 274, es una carga tan pesada que la consideramos imposible de mantener.

En todos estos frentes, Excelencia, el Consejo Provincial actúa con prudencia, con elevado espíritu de servicio y con objetivos nobles, porque entendemos, que es así, sirviendo de quien defiende a los honestos? era en España, el propio Movimiento quien hacía posible que en paz y en orden se consiguieran los objetivos que estaban trazados: de unidad para las tierras de España y de participación y justicia social para los españoles. Segovia, dijo, con su lealtad, su espíritu nacional, su acreditado servicio a la unidad de la patria y su patriotismo, tiene las virtudes esenciales para lograr nuestro futuro esperando que este Consejo Provincial contribuyera en su tarea a hacerlo realidad. Terminó sus palabras haciendo votos por la prosperidad de España y con el grito de Arriba España.

En estos momentos en que las informaciones mundiales se caracterizan por guerras, injusticias y desigualdades, que ha hecho exclamar al pueblo italiano: “¿Quién defiende a los honestos?”, valoramos más que nunca yiego habría de ser quien así no lo hiciera, la paz, el orden y la justicia, que vos nos habéis dado y que nuestro ejemplo es un testimonio continuo del camino que siempre debemos de seguir: amor y servicio a España, unidad y justicia social para todos los españoles.

Por las proximidades de la fecha quiere este Consejo Provincial del

**El ministro de Relaciones Sindicales visitará el lunes SEGOVIA**

Para clausurar el pleno del Consejo Económico Sindical

El ministro de Relaciones Sindicales don Enrique García Ramal, vendrá a Segovia el lunes próximo, día 5, con el fin de presidir la clausura del IV Pleno del Consejo Económico Sindical Provincial. El acto tendrá lugar, a las 12,15, en la sala de la Delegación P. Sindical.

Todavía no ha quedado ultimado el programa de los actos con motivo de esta visita, pero es casi seguro que mañana podrá conocerse ya totalmente.

Muchas gracias, dijo, por vuestra visita y recojo con todo interés las palabras que vuestro presidente me ha dicho, en la seguridad de que estudiaré con todo cariño los problemas que os afectan, para tratar de buscarles solución.

Al final de la audiencia y de una manera espontánea, el Príncipe de España pidió al gobernador civil el escrito de las peticiones que para Segovia le habían sido expuestas para su mejor conocimiento y estudio.

Movimiento de Segovia dejar constancia de su recuerdo entrañable e imperecedero a los hombres que en un 18 de julio emprendieron una Cruzada, que restituyó a España sus más altos valores espirituales, de los que la Falange es centinela alerta, y en honor de los que en la empresa cayeron, proclamamos firmemente nuestra voluntad de impedir por todos los medios a nuestro alcance situaciones que atenten a esta paz y a la unidad de las tierras de España, por las que tan alto precio se ha pagado.

Mi General: el Consejo Provincial del Movimiento de Segovia os dice: ¡Siempre a vuestras órdenes!

El Caudillo agradeció la presencia del Consejo Provincial y las palabras que su presidente le había dirigido, alentando a los consejeros a que en esta etapa de trabajo que inicia no decayeran en su espíritu y servicio a España. Subrayó que a la pregunta de ¿quién defiende a los honestos? era en España, el propio Movimiento quien hacía posible que en paz y en orden se consiguieran los objetivos que estaban trazados: de unidad para las tierras de España y de participación y justicia social para los españoles. Segovia, dijo, con su lealtad, su espíritu nacional, su acreditado servicio a la unidad de la patria y su patriotismo, tiene las virtudes esenciales para lograr nuestro futuro esperando que este Consejo Provincial contribuyera en su tarea a hacerlo realidad. Terminó sus palabras haciendo votos por la prosperidad de España y con el grito de Arriba España.

#### AUDIENCIA DEL PRINCIPE

Terminada la audiencia con el Generalísimo Franco, el Consejo Provincial se trasladó al Palacio de la Zarzuela donde fue recibido por Su Alteza, el Príncipe de España don Juan Carlos.

En la visita el jefe provincial se pronunció en parecidos términos, haciendo una evocación de la presencia de la familia real en tierras segovianas y reiterando al Príncipe los problemas existentes en la provincia.

Su Alteza don Juan Carlos mostró su complacencia por esta visita recogiendo el sentir de las palabras del jefe provincial y presidente del Consejo, añadiendo que desde muy pequeño se había educado en el amor y servicio a España y que en el futuro, cuando Dios disponga, será el primer servidor de los más altos ideales de trabajo y servicio a la Patria, como ahora lo es en segundo lugar a las órdenes de nuestro Caudillo, aceptando muy gustoso la invitación que le había hecho el señor Pérez-Hickman Rey de pasar una jornada, con su esposa e hijos, en Segovia, cuando las circunstancias lo permitieran.

Muchas gracias, dijo, por vuestra visita y recojo con todo interés las palabras que vuestro presidente me ha dicho, en la seguridad de que estudiaré con todo cariño los problemas que os afectan, para tratar de buscarles solución.

Al final de la audiencia y de una manera espontánea, el Príncipe de España pidió al gobernador civil el escrito de las peticiones que para Segovia le habían sido expuestas para su mejor conocimiento y estudio.

### COLEGIO IONE

(Oficialmente reconocido)  
CURSO DE VERANO  
Recuperación de las materias de la enseñanza general básica.  
Conde Sepúlveda, 1, 1.º

### SANTA TERESA MATERIALES DE CONSTRUCCION

Teléfono 1450 y 2936

TRACTORES usados varias potencias, debidamente reparados y garantizados. Román Sacristán. San Francisco, 23. Segovia.

SE venden vevas empaquetadas. José Gil. Fuente Santa Cruz.

SE vende piso a estrenar. Calle Alférez Provisional. Razón, teléfono 2667.

#### GANADOS

SE vende vaca suiza cinco meses parida del segundo, dos meses cubierta, inmejorable. Argimiro Melero. Laguna de Contreras.

VENDO novilla primeriza recién parida. Mariano Gómez. Tabanera del Monte.

VENDO vacas holandesas recién paridas del primero y tercero. Angel Llorente. Valverde.

VENDO vaca suiza recién parida del tercero. Domingo Llorente. Cabanillas.

VENDO novilla abocada al primero, superior. Domiciano de Pablos. Cantalejo.

VENDO 5.000 pollitas tres meses. Demetrio Herranz. Cantimpalos.

VENDO nueve cerdos destete, buena raza. Mateo Sancho. Matabuena.

#### PASTOS

PASTOS de verano se ofrecen para 500 cabezas lanares en «La Cancha», sierra de Prádena (Segovia). Dirigirse a Segismundo Sanz. Lagasca, 26. Teléfono 2253166. Madrid-1.

Calidad y precios del Mercado Común **ZANUSSI** lavadora superautomática 12.700 pts. **CICLOPE** Valdevilla, 60 - Segovia Distribuidor Oficial de **ZANUSSI** electrodomésticos

# ECOS DE LA PROVINCIA Y MAS INFORMACION LOCAL

## IGLESIA EN SEGOVIA

### Se piden oraciones a los fieles por la eficacia de la asamblea conjunta de obispos y sacerdotes

Según ayer dimos cuenta, se iniciaron en el Seminario de nuestra ciudad las tareas de la fase diocesana de la Asamblea Conjunta de obispos y sacerdotes. La primera sesión de trabajo tuvo lugar a partir de las cinco de la tarde. Se inició con el rezo de vísperas y a continuación se dio lectura a un telegrama de la Comisión Episcopal y Secretario del clero cuyo texto dice: «Unidos deseamos copiosos frutos asamblea».

La primera ponencia sobre el tema «Ser y función del sacerdote», estuvo a cargo de los sacerdotes don Julio García, don Tomás Ruano, don Jesús Sastre y don Domiciano Monjas, que hicieron de relatores de cada una de las partes: Misión sacerdotal, espiritualidad, pluralismo, autoridad-obediencia y celibato.

A continuación se mantuvo un diálogo entre los diversos miembros de la asamblea con derecho a voz y voto.

Se propuso —y aceptó— el envío de una circular a todas las parroquias para alentar a los fieles a ofrecer oraciones por la eficacia de la asamblea.

Esta mañana, a las diez, después del rezo de laudes, se inició la deliberación sobre las cuestiones propuestas en la ponencia en orden a su modificación y reelaboración.

### CONVIVENCIA PARA SEMINARISTAS EN MOLINOVEJO

Más de cuarenta alumnos de los seminarios de España participan en la sexta convivencia sobre temas pastorales, organizada por el Centro de Cultura Teológica del Convictorio Sacerdotal de San Miguel, dirigido por el Opus Dei.

Esta convivencia tiene lugar en uno de los pabellones de la Casa de Retiros de Molinovejo, donde los citados alumnos, además de estudiar seriamente el tema del sacramento de la penitencia, pasarán unos días de alegre esparcimiento.

## DE SOCIEDAD

Viaje

Acompañado de su esposa ha salido con dirección a Cestona, donde pasará una temporada, el delegado comercial de Renfe en Segovia, don Saturnino Estrada Criado.

## AGENDA PARA MAÑANA

### VIERNES 2 DE JULIO

Van 183 días de 1971; faltan 182. Sol: De 5,45 a 20,49. Santoral: Santos Proceso, Martiniano, Felicitimo, Sinfrosa, Eutiquiano, Vidal, Justo, Crescenciano, Félix, Urbano, mrs. Pensamiento: «Afecto privilegiado el del dolor» (Quevedo).

### Bromas y Veras T. V.

Mientras más delgada es la capa de hielo, más se interesa la gente en averiguar cuánto aguanta.

### Perfumería T. Velasco

Se enorgullece de su distinguida clientela

### Excelentísima Diputación Provincial de Segovia

#### Anuncio de subasta

En el Boletín Oficial de la Provincia núm. 65, del día 31 de mayo pasado y en el del Estado núm. 144, de fecha 17 de los corrientes, se publica anuncio de subasta pública para ejecución de las obras de construcción de un depósito regulador y terminación de la red de distribución de agua potable en Sauquillo de Cabezas, con un presupuesto de pesetas 960.172, incluidas en el Plan de Cooperación provincial a los servicios municipales del bienio 1969-70. Segovia, 24 de junio de 1971.—El Presidente.

## Fallo del concurso de pintura y dibujo al aire libre

Fallo del jurado calificador del concurso provincial de dibujo y pintura al aire libre, que se celebró en los jardines del Alcázar, organizado por la Delegación de la Juventud y patrocinado por el Excmo. Ayuntamiento de Segovia.

## REGISTRO CIVIL

### Diez nacimientos, cinco defunciones y 15 matrimonios

Han sido hechas las siguientes inscripciones:

Nacimientos: María del Carmen Martín y de Andrés, hija de Francisco y de María del Carmen; Montserrat Marugán y González, de Juan Manuel y de Sofía; Mariano Pacheco y Martín, de Mariano y de Amparo; José Ramón de Ory y Rojo, de José Ramón y de Matilde; Nuria de Frutos y Posadas, de Domingo y Manuela-Victoria; Lidia Maestro y Gómez, de Julián y de Piedad; Octavio Sanz y Sanz, de Octavio y de Felisa; Juan Antonio Rubio y Fernández, de Máximo y de Adelina; Román-Pedro Rubio y Fernández, de Máximo y de Adelina, y, Natividad Lázaro y Gómez, de Marcelino y de Teodora.

Defunciones: Justina Santos y Fernández, de 87 años; Ramón Sanz y Tomero, de 59; Juana Traperó y Traperó, de 71; Eva-María Berzal de la Mata, de 11 días, y José Luis Flores Sanz, de 26 días.

Matrimonios: José Luis García y Gómez, con María-Angeles Fresnillo y Freshillo; José Zarza y García, con María del Pilar Lucháñez y Martín; Julio Barroso y Bachiñer, con Eusebia Dimas y Barreno; Nicolás Pérez y Rodríguez, con Faustina - Teresa Gutiérrez y Torrego; Angel de Marcos y Borreguero, con Celedonia García y Plaza; José Luis Calderón y Fernández, con Blanca Barrios y Gosálvez; Ricardo Minguéz y Alvarez, con Josefina Palacios y Bernarados; Leoncio Barreno y de Andrés, con María-Sol Dueñas y Marigómez; Luis Gutiérrez y Vigil, con María Luisa Montero y García; Francisco-Javier Navarro y Velasco, con Margarita de Peso y Pérez; José Luis Guerrero y Rodríguez, con María de la Soledad Santos y Escolar; César Cáceres y Bayón, con María-Concepción Madroño y Tejedor; Angel Alvarez y San Juan, con Carmen Rodríguez y García; Gonzalo Mazagatos y Bautista, con Consolación Perlado y Sanz, y, Gregorio Estebanz y Díez, con Juana Barahona y Ayuso.

### Exámenes Escuela Nacional de Idiomas

39 de nuestros alumnos, de 47 presentados, aprobaron su curso de alemán, de francés o de inglés en la convocatoria de junio 1971, incluso algunos 2 cursos y en un notable caso 3 cursos. He aquí los aprobados: María-Jesús Aragón, Paco Aragón, Fernando Aragoneses, Juan Ariza, Toñín Arenas, Luis Casado (2), Emilio Carpintero, Mariluz Contreras, Dolores de Diego (2), Rafael Domínguez, Pedro Gil, Esperanza Gilsanz, Carlos Ituero, Javier Galindo, Loli García, César Lozano, Justy Llorente, Gloria Llorente, doña Dolores Montarelo (3), Carmen Montarelo, Juan Ruiz-Medrano, Vidal Muñoz (2), Manolo Maestre, Luis Mate, Paquito Otero, Loli de Nicolás, Raúl Alonso Nieto, Claudio Olmos, Jesús Pérez Iglesias, Francis Rascón, Carmen Rubio, don Francisco Santos, Choni Sanz, Vivi Pecharrómán, Elvira Sanz (2), Victoria Valdenebro, Pepita y Carmen Velazos, María-Luisa Yagüe. Enhorabuena a todos y gracias. EuroLenguas

## INDUSTRIAS REUNIDAS SEGOVIANAS, S. A.

### «I. R. S. S. A.»

Comunica a cuantos Hoteles, Cafeterías, Restaurantes, Bares y Establecimientos de Ultramarinos existen en la capital y provincia de Segovia, que le ha sido concedida a esta Sociedad, la distribución y venta de

### AGUA DE SOLARES

Nuestra amplia red de distribuidores, en la capital y provincia, le pueden suministrar este AGUA DE SOLARES en la cantidad y tamaño de envases que usted solicite.

Almacén: Polígono Industrial, P. 115  
Teléfono: 5753.  
SEGOVIA.

## VIDA CULTURAL

### Valiosísimas muestras artísticas en la exposición de cruces parroquiales y orfebrería segoviana

El sábado próximo va ser clausurada la exposición que se viene celebrando en la sala de la Caja de Ahorros y que ha sido montada por la

Academia de Historia y Arte de San Quirce. Es una muestra artística de extraordinario valor, que recomendamos visitar, puesto que se han recogido unos ejemplares de excepcional belleza y valor de cruces parroquiales de la diócesis y orfebrería religiosa segoviana. Es verdaderamente excepcional todo lo expuesto, ya que se prodigan las piezas de oro y plata maciza todo ello dominado por un arte exquisito e impresionante debido a los cincelos de muy destacados orfebres segovianos. Sin duda será ésta una de las muestras artísticas de más alta categoría que sean exhibidas en Segovia.

### Verbena final de ferias y fiestas

Anoche se celebró en la Terraza Jardín la última de las verbenas oficiales organizadas por el Ayuntamiento con motivo de las ferias y fiestas de la ciudad. El lleno fue enorme y la fiesta transcurrió en medio de una gran animación hasta bien entrada la madrugada de hoy. En su transcurso, se le entregó a los componentes de la orquesta Nelo Costa que tanto este año como el pasado ha animado estas verbenas del Ayuntamiento, unas insignias de Segovia.

### Clausura y premios de la exposición vitofílica

Se clausuró ayer tarde la exposición vitofílica que ha sido organizada por un grupo de aficionados segovianos a esta modalidad del coleccionismo, procediéndose en este acto de clausura a la entrega de premios que han sido donados por autoridades, entidades y firmas comerciales.

El premio del alcalde fue para don José A. Fernández, de la A. V. E.; el del presidente de la Diputación, don Muñoz Martín; del delegado de Sindicatos, don Antonio de la Cruz, por sus trabajos efectuados con vitofilas.

Otros premios se han concedido a don Antonio de Lucas Rosón, señorita Loli Tribiño (de Santa María la Real de Nieva), don Joaquín Ayllón, doña María Juárez, señorita Marimí Rodríguez, don Andrés Sanz Arribas (de la A. V. E.), don Julián Duque, señorita Julia Mari Gozalo, don Pedro Criado y señorita Soterraña Borregón.

Por su labor en pro de la exposición se concede un premio a don Damián de Andrés (de la A. V. E.); por la esmerada presentación y valor de las series expuestas se premia a don José A. Fernández, don Antonio de Lucas Rosón, don Andrés Sánchez Arribas y doña María Juárez, y otro premio también al señor De Lucas Rosón por la organización, trabajo, empeño y desvelo en la preparación y dirección de la muestra artística.

## SEGOVIA RELIGIOSA

### Apostolado de la Oración

Mañana primer viernes de mes, celebra el Apostolado de la Oración en la iglesia de San Miguel los siguientes cultos:

Por la mañana misas a las ocho y media, y diez y media. Por la tarde, a las cinco, exposición del Santísimo, quedando manifiesto hasta las siete y media que se hará el acto de desagravios celebrándose acto seguido la santa misa.

### FARMACIAS DE GUARDIA

Para esta noche:  
Plaza de Franco, 10.  
Muerte y Vida, 2.

### LOTERIA PRO CIEGOS

Premiado ayer: Número 176.

## Escuela de Hogar y Cultura PEDRAZA

San Agustín, 4, 2.  
Teléfono 2332 - Segovia

### CURSOS DE VERANO 1971

Estudio dirigido  
bachilleres y primera enseñanza.

Decoración y cocina  
para universitarias, magisterio y bachilleres.

Decoración y cocina  
para niñas de los últimos años de enseñanza primaria y de 1.º a 4.º de bachillerato.

Informe y matrícula, de 5 a 8 de la tarde, en la Secretaría de la Escuela

## LAVAVAJILLAS Miele EULALIO MORENO

## TV PROGRAMAS PARA MAÑANA

### PRIMERA CADENA

SOBREMESA: 1,45. Carta de ajuste. 2,00. Apertura y presentación. 2,02. Sobre la marcha. 3,00. Noticias. 3,25. Buenas tardes. 5,00. Despedida y cierre.

TARDE: 6,45. Carta de ajuste. 7,00. Apertura y presentación. 7,02. Con vosotros.

NOCHE: 8,00. Novela. 8,30. Por tierra, mar y aire. 9,00. Telediario. 9,30. Vuelta Ciclista a Francia. 9,40. España siglo veinte. 10,10. Estudio uno. 11,35. Veinticuatro horas. 11,55. Despedida y cierre.

### SEGUNDA CADENA

8,00. Carta de ajuste. 8,30. Presentación y avances. 8,32. Meteor. 9,00. Carol y Mike. 9,30. Telediario dos. 9,55. La tía de Ambrosio. 10,25. Estudio abierto. 0,25. Ultima imagen.

## LAVAVAJILLAS Miele EULALIO MORENO

todo lo que tiene que ver bien... tiene que ver con INDO CALIDAD EN OPTICA ACUDA HOY AL OPTICO

### CURSOS INTENSIVOS PARA LA OBTENCION DEL CERTIFICADO DE ESTUDIOS PRIMARIOS (canjeable en su día por el título de graduado escolar)

El Ministerio de Educación y Ciencia y la Organización Sindical ofrecen esta gran oportunidad a todos los adultos mayores de catorce años que en su día no lo obtuvieron.

Infórmate en la Delegación de la Organización Sindical, en tu Ayuntamiento o en el centro educativo más próximo

¡Atención! Las 20.000 ptas. en muebles de COOPERATIVA SAN FRUTOS han correspondido al núm. 52.009 Seguimos regalando 20.000 ptas. en muebles Pidan los boletos al hacer sus compras Proveedor muebles lázaro (frente Clínica Dr. Gila)

## Importante hallazgo artístico en la iglesia de San Lorenzo

Desde hace unos dos meses, en la iglesia parroquial de San Lorenzo se vienen realizando, por la Dirección General de Bellas Artes, unos trabajos de restauración, que eran muy necesarios en el templo, dado que algunas partes de él se encontraban en situación delicada.

En el curso de estos trabajos ha aparecido, en el crucero del templo, un artesanado gótico policromado, que puede datar del siglo XV, si bien todavía no ha sido posible estudiarlo detenidamente porque será preciso abrir mayor hueco para dejarle más al descubierto. La parte visible hasta el momento se encuentra en buen estado, especialmente por haber permanecido tapado con una bóveda de cañizo durante mucho tiempo.

Se han terminado ya los trabajos de restauración en el pórtico y se van a realizar ahora en la cubierta.

## EL TIEMPO EN SEGOVIA

En la tarde de ayer  
Presión atmosférica: 679,0 mm.  
Viento del N.  
Temperatura máxima: 28,6 grados

En la mañana de hoy  
Presión atmosférica: 678,0 mm.  
Viento del NO  
Temperatura mínima: 13 grados.  
Temperatura a la una de la tarde: 28,2 grdos.

Academia Santa Bárbara  
Capuchinos Alta, 7

## CURSO DE VERANO

Comienzo: 1 de julio

## PREUNIVERSITARIO

C.O.U.  
5.º, 6.º, REVALIDAS  
Matemáticas - Física - Química  
Ingenieros técnicos  
Informes: Teléfonos 4744-3800

## Hermanidad de Labradores y Ganaderos de Cantimpalos

Pastos rastrojera 800 reses lanaras, 25 de julio a 1 de noviembre. Informes, en esta Hermandad.

Cartelera de Espectáculos

CERVANTES.—Hoy, 8 tarde y 11 noche, estreno: «El demonio de los celos», color, Marcelo Mastrolari, Mónica Viñti. Mayores 18 años. Mañana, 8 tarde, estreno: «Ultimo domicilio conocido», por Lino Ventura.

SIRENAS.—Hoy, 8 tarde: «Grupo salvaje», último día, color, scope, por William Holden. Mayores 18 años. Mañana, 7,30, gran doble: «El hombre de los puños de oro» (estreno) y «Mercenarios del aire», Mayores de 18 años.

SECUESTRO de un FONTANERO  
PAQUITO DE OSCA  
ARACELI MENDEZ  
MAITE MORALES  
Un sensacional vodevil de gran éxito  
Mañana, en funciones de tarde y noche  
TEATRO JUAN BRAVO

# Banco Mundial PRESTAMO DE 90 MILLONES DE DOLARES A LA RENFE

Washington, 30.—Representantes del Ministerio de Hacienda y de la Red Nacional de Ferrocarriles Españoles firmaron hoy con el Banco Mundial, el contrato de garantía del préstamo concedido por éste de noventa millones de dólares con destino a la Renfe.

El nuevo crédito es continuación de los dos anteriores concedidos por el Banco Mundial en 1964 y 1967 para ayudar a la Renfe a llevar a cabo su plan decenal de modernización.

Hasta ahora se habían concedido 115 millones de dólares. El nuevo de 90 millones ayudará a financiar los tres primeros años (1971-73) del

Plan quinquenal de inversiones de la Renfe (1971-75), que reemplaza al Plan decenal.

El préstamo, garantizado por el Gobierno español, se otorga por un plazo de veinte años, con un período de gracia de cuatro años y a un interés anual del siete y cuarto por ciento.—Efe.

### LO CONSEGUIDO

Madrid, 1.—Ocho objetivos fundamentales ha logrado la Renfe durante 1970: superávit en la explotación; el número más alto de viajeros-kilómetros y toneladas kilómetro de toda su historia; la más extensa renovación anual de vía; el mejor índice de regularidad, desde que entró en vigor el Plan de Modernización vigente; el mayor índice de seguridad en la circulación; la mayor seguridad en el trabajo, y el máximo rendimiento energético.

### PLAN PARA LOS PROXIMOS CUATRO AÑOS

Merece especial atención, a este respecto, el Plan Renfe 1972-1975, aprobado por el Gobierno el 28 de mayo último, en el que se incluyen los diez objetivos básicos a conseguir en este próximo cuatrienio. Su importancia, así como su importancia, la obtención de la red básica de un nivel de calidad de 140 kilómetros por hora; el incremento de la participación en el transporte de mercancías; un incremento de la productividad de un 10,4 por ciento, medio, anual acumulativo; la mejora progresiva de las condiciones laborales, así como la introducción de las innovaciones tecnológicas básicas para el ferrocarril futuro.

En el orden económico—va lo resaltado recientemente el ministro de Información y Turismo, al dar cuenta de la aprobación de este Plan—, el objetivo principal es lograr la total autosuficiencia económica de la Renfe, de forma que sus ingresos cubran no sólo los gastos de explotación, sino también la amortización de los gastos financieros. El programa de inversiones asciende a 54.198 millones de pesetas, de los cuales la aportación del Estado alcanzará 39.105 millones; la diferencia será financiada con recursos exteriores, así como por los fondos generados por la propia empresa.

En cuanto a las realizaciones incluidas en el programa de inversiones, hay que destacar: la renovación de 5.163 kilómetros de vía; la supresión de 070 pasos a nivel; la construcción de nuevas estaciones centro de clasificación principal y terminales de contenedores; la adquisición de 54 locomotoras Diesl y 42 eléctricas, así como de 84 unidades de automotores rápidos; la adquisición de 3.881 contenedores normales y especiales y 804 vagones y, finalmente, la electrificación de 698 kilómetros de la red.

# EXHORTACION DE PABLO VI A LOS RELIGIOSOS Y RELIGIOSAS DE TODO EL MUNDO

(Viene de la página 1)

aprobación de la Iglesia. Este es ciertamente el objetivo al cual, desde algunos años, se está dedicando generosamente la mayor parte de los institutos religiosos, experimentando, a veces con demasiada audacia, nuevos tipos de constituciones y de reglas. Lo sabemos muy bien y seguimos con atención este esfuerzo de renovación, que atención por el Concilio".

### FORMAS DE LA VIDA RELIGIOSA

"Algunos de vosotros—continúa más adelante la exhortación— habéis sido llamados a la vida, denominada contemplativa. Una atracción irresistible os arrastra hacia el Señor... ¿Cómo podríais avanzar a lo largo de este camino y ser fieles a la gracia que os anima si no responderíais con todo vuestro ser, por medio de un dinamismo cuyo impulsor es el amor, a esta llamada que os orienta de manera permanente hacia Dios? Considerad pues cualquier otra actividad,

la que no obstante debéis atender—relaciones con los hermanos, trabajo desinteresado o remunerado, necesario descanso— como un testimonio, ofrecido al Señor, de vuestra íntima comunión con El".

Tras aludir a la necesidad de la vida apostólica y a la conveniencia de hacer compatible la contemplación y el apostolado, la exhortación continúa diciendo que "sólo así podréis despertar de nuevo los corazones a la verdad y al amor divino, según el carisma de vuestros fundadores, suscitados por Dios en su Iglesia".

### CASTIDAD

"Sólo el amor de Dios—es necesario repetirlo— llama en forma decisiva a la castidad religiosa. Este amor, por lo demás, exige imperiosamente la caridad fraterna, que el religioso vivirá más profundamente con sus contemporáneos en el corazón de Cristo. Con este condición, el don de sí mismos, hecho a Dios y a los demás, será fuente de una paz profunda sin despreciar en ningún modo el amor humano y el matrimonio.

"Por lo que a nosotros se refiere—agrega la exhortación después de calificar a la castidad espiritual— nuestra convicción debe permanecer firme y segura: el valor y la fecundidad de la castidad, observada por amor de Dios en el celibato religioso, no encuentran su fundamento último sino en la palabra de Dios, en las enseñanzas de Cristo, en la vida de su Madre Virgen, como también en la tradición apostólica, tal como ha sido afirmada efectivamente por la Iglesia. Se trata, inefablemente, de un don precioso que el Padre concede a algunos".

### POBREZA

"Siendo castos en el seguimiento de Cristo, vosotros debéis también vivir pobres, según su ejemplo, en el uso de los bienes de este mundo necesarios para el sustento cotidiano.

Sobre este punto, por lo demás, nuestros contemporáneos os interpelean con particular insistencia. Ciertamente, los institutos religiosos han de realizar una importante tarea en el marco de las obras de misericordia, de asistencia y de justicia social; y, al llevar a cabo este servicio, deben estar siempre atentos a las exigencias del Evangelio".

### EL GRITO DE LOS POBRES

Más acuciante que nunca, vosotros sentís alzarse el "grito de los pobres", desde el fondo de su indignación personal y de su miseria colectiva. ¿No es quizá para responder al reclamo de estas criaturas privilegiadas de Dios por lo que ha venido Cristo, llegando incluso hasta identificarse con ellos? En un mundo en pleno desarrollo, esta permanencia de masas y de individuos miserables es una llamada insistente a "una conversión de la mentalidad y de los comportamientos" en particular para vosotros que seguir "más de cerca" a Cristo en su condición terrena de anonadamiento. Esta llamada—no lo ignoramos—, resuena en vuestros corazones de una manera tan dramática, que a veces, algunos de vosotros sienten también la tentación de una acción violenta.

Siendo discípulos de Cristo, ¿cómo podríais seguir una vida diferente a la suya? Ella no es, como bien sabéis, un movimiento de orden político o temporal, sino una llamada a la conversión de los corazones, a la liberación de todo impedimento temporal, al amor".

"Y entonces, ¿cómo entrara eco en vuestros existencias el grito de los pobres? El debe prohibiros, ante todo, lo que sería un compromiso con cualquier forma de injusticia social. Os obliga además, a despertar las conciencias frente al drama de la miseria a la exigencia de justicia social del Evangelio y de la Iglesia. Induce a algunos de vosotros a unirse a los pobres en su condición, a compartir sus ansias punzantes. Invita por otra parte a no pocos de vuestros institutos a cambiar, poniendo algunas obras propias al servicio de los pobres, cosa que, por lo demás ya muchos han actuado generosamente. Finalmente os impone un uso de los bienes que se limite a cuanto se requiere para el cumplimiento de las funciones a las cuales estáis llamados".

LA OBEDIENCIA CONSAGRADA Alude a continuación la exhortación

# PROTESTAN por el mal funcionamiento DE LOS MUSEOS

Barcelona, 30.—El mal funcionamiento de los museos, y en especial el de Arte Moderno de Barcelona, es denunciado a través de un escrito que, firmado por más de 300 autores plásticos y profesionales de la cultura, publica hoy «La Vanguardia».

Dicho escrito temina pidiendo la creación de una nueva Junta integrada por representantes de los diversos campos artísticos, elegidos libremente por los propios profesionales, y subraya como errores fundamentales en el Museo de Arte Moderno la falta de una sección de arte contemporáneo, deficiente instalación, falta de un catálogo informativo, falta de una oficina de divulgación y algunos fallos más relacionados con obras expuestas y con diversas muestras de actividades artísticas de vanguardia.—Cifra.

# Se niegan a examinarse en la Facultad de Ciencias Políticas

Madrid, 1.—Los alumnos de primer curso de las asignaturas de Filosofía Social de la Facultad de Ciencias Políticas y Económicas se negaron ayer a examinarse, a causa de los expedientes incoados a los dos profesores encargados de cátedra y que han sido los que durante una parte importante del curso han dado la asignatura.

Las convocatorias señaladas para los días 8 y 25 fueron en su momento boicoteadas, y la autoridad académica correspondiente se vio obligada a señalar otra para el día de hoy, que se limitaba exclusivamente para los alumnos oficiales.

Se calcula que sólo unos sesenta alumnos entre los tres grupos han realizado sus pruebas finales de fin de curso, incluyendo en esta cifra a los becarios, por los perjuicios que se les irrogaba al ser la asignatura de Filosofía Social, como todo el curso, selectiva.

## ARGENTINA

# APROBADA LA LEY ORGANICA DE LOS PARTIDOS POLITICOS

Buenos Aires, 30.—La Junta de comandantes en jefe de las Fuerzas Armadas argentinas aprobó la ley Orgánica de los Partidos Políticos, a la que introdujo modificaciones en tres artículos. En uno de ellos se agregó una disposición por la cual los partidos políticos deberán expresar adhesión a la Constitución Nacional en su declaración de principios, programas o bases de acción política.

En el artículo que se refiere a los impedimentos para ser afiliado, se incluyó a los jueces que entienden en los casos de contravención. En otro de los artículos modificados se estableció que no podrán tener cargos directivos en los partidos políticos los gerentes de los Bancos y los presidentes de empresas estatales o mixtas, al margen de los que son descalificados por la misma ley. Esta será promulgada hoy y entrará en vigor a partir de mañana.—Efe.

# Ha muerto el capitán general don Camilo Alonso Vega

(Viene de la página 1)

1955 en que por imperativo de la ley y ya con el empleo de teniente general desde 1947, pasó al grupo segundo por edad reglamentaria.

El 25 de febrero de 1957 fue nombrado ministro de la Gobernación, alto cargo que desempeñó hasta el 29 de octubre de 1960, fecha en que se le confirió a categoría de capitán general del Ejército. Formó parte del Consejo Nacional del Movimiento y de las diversas legislaturas como procurador en Cortes hasta octubre de 1969.

Entre las numerosas distinciones y recompensas con que fue distinguido pueden mencionarse las siguientes: dos medallas militares individuales, las Grandes Cruces del Mérito Militar, Naval Aeronáutico, Civil, de San Hermenegildo, de Isabel la Católica, de Alfonso X el Sabio, de Carlos III, de Cisneros, de Sanidad, etc.—Cifra.

# BUQUES DE LA VI FLOTA USA, EN BARCELONA

Barcelona, 30.—A partir de las nueve de la mañana, han empezado a entrar en el puerto de Barcelona los buques que integran la agrupación caza-submarina de la VI Flota de los Estados Unidos en el Mediterráneo.

Encabeza dicha agrupación el portaviones "Intrepid" que ha fondeado fuera del puerto, y los destructores "Martley", "Kennedy", "Perry", "Cromwell" y "Taussing" que han ido llegando posteriormente, para atracar en distintos muelles del puerto barcelonés.

Dicha agrupación cuya dotación es de unos 4.000 hombres, permanecerá en visita de descanso en Barcelona hasta el próximo día 6 de julio.

# SI A LA LIBERTAD DE PRENSA

(Viene de la página 1)

fía en poder someter a su consideración y eventual aprobación nuevas propuestas americanas.

El asesor del Presidente Nixon permanecerá ausente de Washington durante diez días, durante los que visitará Saigón, Bangkok, Nueva Delhi e Islamabad antes de trasladarse a la capital francesa. Las etapas de Saigón y Bangkok servirán para poner a ambos aliados en la guerra de Indochina al corriente de las nuevas iniciativas que la Administración está ahora dispuesta—tal vez se podría decir "obligada"—a tomar en aras de poner, por fin, un punto final al cruel capítulo del involucramiento americano de Indochina.

El hecho parece ser que el Presidente Nixon ya no dispone de mucho tiempo, que sus "opciones" están siendo rápida y dramáticamente reducidas, que la libertad de movimiento y de iniciativa, de la que se beneficiaron las tres Administraciones que le precedieron, ya no es suya. En parte considerable, las limitaciones impuestas ahora al ejecutivo se deben a las revelaciones sobre las medidas adoptadas en Indochina por sus predecesores (y en modo particular, por el Presidente Johnson), es decir, a la iniciativa tomada por el doctor Ellsberg y a la cooperación que logró obtener por parte de «The New York Times», ahora tan espectacularmente vinculada por el Tribunal Supremo de los Estados Unidos.—(De Pypressa.)

### LECTURA DE DOCUMENTOS A LA PRENSA

Washington, 1.—Hasta bien entrada la madrugada, el senador Mike Gravel, demócrata por Alaska, permaneció en el Senado leyendo a los periodistas copias de los documentos secretos del Vietnam, que el Presidente Nixon había entregado dos días antes al Congreso, conservando la categoría de secretos.

El señor Gravel prometió continuar hoy con la lectura de los «papeles McNamara» en el Pleno cuando éste se reúna a las once de la mañana. Anoche tuvo que desistir de su intento cuando faltó al quórum de miembros, y entonces decidió leerlos a la Prensa.

## GUIA MEDICA ODONTOLOGOS Y CLINICAS

**JESUS H. CANO**  
Médico oculista  
Oftalmólogo del Estado y oftalmólogo del Seguro de Enfermedad por oposición. Forense y médico de casas de socorro  
Avd. Fernández Ladreda, 18. Segovia  
Teléfonos 3860 y 2713  
Consulta diaria el mes de julio exclusivamente de 11 a 1

**DR. D. MARQUEL ANGEL ZAMARRON**  
Médico analista  
Suspende su consulta durante el mes de julio.

**MANUEL FDEZ. CUARTERO**  
Cirujano militar diplomado del Hospital Militar  
Traumatología, Ortopedia y Cirugía plástica  
Consulta, 3 a 5, Calle de la Parra, Teléfonos 2178-3599

**SEGUNDO JIMENEZ GONZALEZ**  
Partos y enfermedades de la mujer.  
Onda ultra-corta. Diatermia. Inductotermia. Rayos X  
Consulta de 11 a 1  
Avenida Padre Claret, 12  
Teléfono 22-22 Sanatorio, 17-81

**J. GONZALVEZ QUINTANILLA**  
Médico  
Pediatría y Puericultura. Rayos X  
Consulta diaria de 11 a 1. (Por las tardes, previa petición de hora)  
Plaza de Franco, 11. 1.º y 2.º pisos, izquierdas. Teléfono 2396. Segovia

**J. M. RODRIGUEZ MARTIN**  
Aparato digestivo  
Ex-médico de la Clínica «La Concepción» de Madrid  
Consulta: Mañanas, de 12 a 2 (lunes, miércoles y viernes)  
Tardes, de 6 a 8 (diario, excepto sábados)

**CLINICA GILA**  
Traumatología.—Cirugía general, Vascular — Varices  
Accidentes de trabajo — Accidentes de tráfico — Autónomos  
Servicio de urgencia  
Consulta de 10 a 2  
San Francisco, 23 Segovia Teléfono 20-88

Montamos las cubiertas  
**Michelin o Pirelli**  
en los tipos más adecuados a su vehículo  
AVENIDA FERNANDEZ LADREDA, 10  
TELEFONOS 26-11 Y 33-03  
SEGOVIA

¿Quiere vender su vehículo usado?  
HIGARSA compra vehículos industriales en estado de desguace, pagando por ellos un mínimo de 10.000 a 50.000 pesetas.  
Teléfonos: 26-59 45-22 y 55-90.

**Caja Hispana de Previsión**  
Compañía Capitalizadora S.A.  
Fundada en 1929  
Domicilio Social: BARCELONA - Lauria, 16-18 y Caspe, 42  
EDIFICIO PROPIEDAD DE LA COMPAÑIA  
Capital: Ptas. 75.000.000,00  
Reservas al 31 de diciembre de 1970: 2.063.727.042,51  
TITULOS DE AHORRO AMORTIZADOS POR SU VALOR NOMINAL  
Sorteo del 30 de junio de 1971:  
UHF - CTK - WAJ - SAE  
SDB - WBL - RQH - CLLF  
Capitales pagados por sorteo hasta la fecha: 333.958.000 pesetas.  
Oficinas en SEGOVIA: San Frutos, 3 - Teléfono 38 77

# TOROS Orejas para todos en la cuarta corrida de la feria de BURGOS

Burgos, 30.—Cuarta de feria. Tarde de calor, con ráfagas de viento que dificultó la lidia. Lleno.

Toros de Antonio Pérez, de San Fernando, que dieron juego, aunque llegaron al último tercio quedados.

Diego Puerta, en su primero, con la muleta estuvo valiente, logrando una buena faena a base de porfiar, siendo aplaudido. Pinchazo honroso, bien señalado, y descabello al tercer intento, Ovación y saludos.

En su segundo, faena variada entre ovaciones, para media estocada que bastó. Ovación, dos orejas, vuelta y saludos.

El Puno, recibió a su primero con pases afarados de rodillas. Siguió

valiente y porfió, para un pinchazo sin soltar, otro pinchazo, estocada y descabello a la segunda. Ovación, vuelta y saludos.

En el que cerró plaza hizo una faena variada y valiente. Estocada y descabello al primer golpe. Ovación, dos orejas, vuelta al ruedo y paseo a hombros por la plaza con sus compañeros de tema.

Las seis faenas fueron amenizadas por la música.

**Concurso de toro de salón y promoción de aficionados, en Córdoba**

Córdoba 30.—Un concurso de toro de salón se está celebrando actualmente todas las tardes en la plaza de toros de Córdoba, con entrada libre para el público.

Se ha organizado con el patrocinio de Ayuntamiento para estimular la afición a la fiesta y dar «oportunities» a los que deseen ser portunidades del toro.

Dirige las sesiones o exámenes el matador de toros Victoriano Valencia.

**Mejoría de los novilleros Chibanga y «Guerrita»**

Sevilla, 30.—El doctor Vila, médico que asiste a los diestros Ricardo Chibanga y «Guerrita», heridos esta en la Maestranza, ha manifestado esta mañana a Cifra, que ambos se encuentran muy mejorados prácticamente fuera de peligro—sobre todo por lo que respecta al mozambiqueño, que sufrió una cornada grave—y que tardarán en curar unos 15 días aproximadamente.—Cifra.

# JOSE LUIS SALCEDO

Bachiller en colaboración con un escogido GRUPO DE PROFESORES, se ponen a disposición de los estudiantes de Segovia que deseen preparar el Escuelas técnicas, etc.

# CURSO DE VERANO 71 ACADEMIA «ACUEDUCTO»

Ochoa Ondátegui, 1 - La Casa Amarilla - Teléfono 2457

# Aquí, todos los DEPORTES

## Los concursos de tiro organizados con motivo de las ferias

Con la prueba Trofeo Excelentísimo Ayuntamiento (de tiro al plato) finalizó el programa organizado por la Federación Provincial de Tiro Olímpico Español con motivo de nuestras ferias y fiestas, bajo el patrocinio de la corporación municipal. Brevemente, dada la amplitud del programa, comentaremos el desarrollo y resultados de las distintas competiciones.

### TIRO DE PRECISION

#### Campeonato Provincial de pistola standard

Contó con una inscripción realmente satisfactoria y que permite augurar un brillante futuro en esta modalidad deportiva, hasta hoy inactiva en nuestra provincia.

La clasificación al final es la siguiente:

1. Enrique Camiragua de Diego.
2. Manuel García Serrano.
3. Armando Arroyo Fernández.

A continuación, y hasta un total de 15 clasificados, obtuvieron trofeo los tiradores: Mariano de Diego Alonso, Lucio de Pablos Ayuso, José Manuel García Rubio, Enrique Dauphinais Croteau, Mariano de Diego Villagrán (junior), Angel Mozo Sánchez, Francisco Rodríguez Jiménez, Félix Palacios Serrano, José María Sanz de las Heras, Vidal Martín (junior), Carlos Gila González y Jorge Isabel Fdez-Vega.

#### Campeonato Provincial de carabina neumática (categoría juniors)

La clasificación final quedó establecida en el orden siguiente:

1. Mariano de Diego Villagrán.
2. José Antonio Fresnillo Martín.
3. Pedro Luis Riber.

A continuación se clasificaron: Mariano López Sanz, Jesús Merino Lucía, José Fernando Fuentetaja, Federico Serrano Hernanz, Santiago Merino Lucía y Enrique de Diego Villagrán.

### TIRO DE PICHON

La prueba reunió un total de 23 escopetas y fue repartida entre los señores Ramos Rodrigo y Mesa Rincón (Luis), únicos que cubrieron los tres pájaros señalados en programa.

La tirada Trofeo Excmo. Ayuntamiento, cuyas condiciones eran las de seis pájaros, con exclusión de dos cerros y distancia 24 metros, reunió un elevado número de participantes entre los que se encontraban destacadas figuras de carácter nacional.

La clasificación final queda establecida así:

1. Sr. Rodríguez Mesa; 2. Sr. Fernández Nieto; 3. Sr. De la Casa; 4. Sr. Zaragoza; 5. Sr. Morán.

A continuación, hasta el puesto décimo, los señores Montero, Alvarez Montalvo, Mena Casarrubios, Palomo y Cámara. Los premios establecidos para tiradores segovianos no clasificados en la general son obtenidos por los señores Arias, Jiménez, Dauphinais y Gila. Los premios especiales a la rapidez son para los señores Sanz Olmos, García Debrán y Gómez G. Perretta.

Terminada esta prueba se celebran dos "piñas" a brazo que son ganadas por los señores Dauphinais y Navarro, respectivamente.

### TIRO AL PLATO

#### XVI Trofeo Antiguos Alumnos Claretianos

Reunió destacadas figuras representantes de distintas provincias. La

doble clasificación, individual y por equipos, mantuvo la incertidumbre del resultado hasta la caída del último plato.

Vencedor absoluto: Julio Voto, 12 de 15.

Por categorías se clasificaron:

Segunda: 1. Sr. Salgado, 11/15; 2. Sr. Ortiz.

Tercera: 1. Sr. Arias, 11/15; 2. Sres. Colmenero y Martín López.

Cuarta: 1. Sr. Gila González; 2. Sres. Marqués Romeral y París Vicente (Fernando).

Juniors: 1. (Ex aequo), Sr. Gómez G. Perreta, Mesa Rincón (B.) y Givaja.

Veteranos: Sr. Gilsanz (Ignacio).

Equipos: 1. Sres. Voto, Salgado y Ortiz; 2. Sres. Arias, Cañameras y Martín López.

#### Trofeo Excmo. Ayuntamiento

Cuarenta escopetas se inscribieron en las condiciones de 25 platos, 15 metros (individual).

Clasificación general:

1. Sr. Estébanez; 2. Sr. Encabo; 3. Sr. Gila.

## GRATITUD DE LA FEDERACION

La Federación Provincial de Tiro Olímpico Español, organizadora del programa de tiro deportivo, en su nombre y en el de la Comisión de Festejos del Excmo. Ayuntamiento de la capital, patrocinador del mismo, agradecen sinceramente la colaboración prestada por autoridades, organismos, entidades y particulares que han hecho posible el brillante éxito de la totalidad de sus pruebas.

Excmo. señor gobernador civil, presidente de la Junta Provincial de Educación Física y Deportes.

Excmo. señor gobernador militar.

Excmo. Diputación Provincial.

Ilmo. señor coronel jefe del Regimiento de Artillería número 41.

Ilmo. señor coronel director de la Academia de Artillería.

Ilmo. señor coronel jefe de la Guardia Civil.

Ilmo. señor teniente coronel primer jefe de la 121 Comandancia de la Guardia Civil.

Ilmo. señor teniente coronel jefe de la Base Mixta de Carros de Combate y Tractores.

Señor capitán jefe de las fuerzas de Policía Armada.

Señor delegado provincial de Educación Física y Deportes.

Lugarteniente Provincial de la Guardia de Franco.

Caja de Ahorros y M. de P. Mutuaidad Segoviana de Seguros.

La Estrella, S. A. de Seguros.

Accesorios La Unión, Casbega, S. A.

Pascual Hermanos, S. L. Industrias «El Gamo».

El Trust Eibarrés.

Unión Explosivos Río Tinto.

Rumosa (Gevelot).

Deportes TODO (Madrid).

Almacenes Fernández (John Deere).

Gil-Vargas, S. A.

Hija de C. Fernández.

Mosa-Chrysler.

Souvenir Roma.

Celedonio Sastre.

Mantequerías Valledor.

Fernando Navarro.

José Luis Martín López-Relej EDOX.

Sociedad Deportiva Gimnástica Segoviana.

Club Deportivo Acueducto.

Tercera categoría: 1. Sr. Cañameras, seguido de los señores Estalella, López Parras, Monzón, Salamanca, Mena Casarrubios, Gilsanz, Dauphinais, Martín López y Arias.

Cuarta categoría: 1. Sr. Mesa Rincón (Basilio), seguido de los señores Jiménez Cobaleda, Mena Hurtado y Marqués Romeral.

Juniors: Sr. De Frutos Vinuesa.

Simpático fue el momento, finalizada la primera serie, en el que la Alcaldesa Mayor y sus damas decidieron "probar suerte" en nuestro deporte y ocuparon sus puestos en la plancha de tiro. Admirable, sencillamente admirable, fue su actuación y unánime la satisfacción de cuantos participaban en la prueba al comprobar que ellas actuaban fuera de concurso. Caso contrario estamos seguros de que todos los trofeos hubieran quedado en su poder. Que la maestría y afición demostrada sirva de ejemplo y sea el primer paso para la continuidad de esta representación femenina en el deporte del tiro. También demostraron su habilidad en el tiro con pistola el día 23.—A. F.

Armería Hispano.

Armería Acueducto.

La Gafita de Oro.

Atalaya.

Muñoz (joyería).

Ferretería Borregón.

Nutrexpa, S. A.

Orly-Showking.

Boadilla 103.

Masigal Radio.

Armería La Dehesa (Madrid).

Bar Los Faoles.

Bar La Arboleda.

Hostal Casas.

Restaurante La Oficina.

Hotel Acueducto.

Calefacciones Félix Palacios.

Antiguos Alumnos Claretianos.

Colegio Claret.

El Adelantado de Segovia.

Radio Segovia.

Sección de Obras del Excelentísimo Ayuntamiento.

Sociedad de Cazadores y Pescadores.

Club de Tiro "Las Hervencias", de Avila.

Club de Campo del Real Sitio de San Ildefonso.

Grupo Escolar "Calvo Sotelo".

### AJEDREZ

#### EL CLUB BANESTO

venció en dos tableros a la S. A. Segoviana

Los cuatro restantes fueron tablas

Sobre seis tableros se enfrentaron un equipo del Club Banesto, de Madrid, que milita en primera categoría a otro de la Sociedad Ajedrecista Segoviana, disputándose un bonito trofeo donado por la Diputación Provincial.

Los equipos formaron de la siguiente manera:

Club Banesto: Moragrega, Puente, Blázquez, Rojo, Blanco, Pastor.

Sociedad Ajedrecista: Gallego, Marcos, De Benito, Aragoneses, Sanz y Mayor.

Las partidas, seguidas por un buen número de aficionados, resultaron todas interesantes y constituyeron para los asistentes una buena muestra de este deporte o juego-ciencia, como quiera denominarse, tan lleno de valores positivos.

El triunfo se inclinó por el Banesto que ganó dos de los seis tableros, acordándose tablas en los cuatro restantes. Banesto nos demostró que su buena clasificación en el último campeonato de Castilla de primera categoría últimamente celebrado no fue por mera casualidad. Recibieron el trofeo justamente ganado de manos del presidente de la Diputación, don Modesto Fraile Poujade.

Solamente nos queda transmitir el agradecimiento de la Sociedad Ajedrecista al Ayuntamiento, a la Diputación, Delegación Sindical, «El Adelantado de Segovia» y Radio Segovia y también, cómo no, al Club Banesto de Madrid que amablemente aceptó desplazarse a nuestra ciudad para jugar este encuentro y al que en su día devolveremos gustosamente la visita.—Torreblanca.

#### El que hace publicidad

saca provecho de ella, principalmente porque su nombre surge en la imaginación del comprador en el momento preciso de comprar.

### VUELTA A FRANCIA

## Genet ganó ayer, seguido de Gómez Lucas

El español se adjudicó el premio a la progresividad

Marche en Famenne (Bélgica), 30. Llovía cuando los 127 corredores supervivientes del Tour de Francia tomaron la salida a las diez de la mañana en Champigneulle, para cubrir los 242 kilómetros de la cuarta etapa que ha llevado la carrera a Bélgica, donde se ha recibido al idolo nacional, Eddy Merckx en triunfo.

Hubo varios intentos de escapada pero el pelotón fue llamando al orden uno tras otros a todos los fugitivos y renació la calma hasta el control de avituallamiento de Montmedy, en el kilómetro 133 de carrera, donde el bravo español Fuente demarró como un poseo y provocó una tremenda convulsión en el pelotón.

#### El ataque de Fuente

Fuente atacó porque se estaba ya ante las primeras rampas del puerto de Montmedy, pero fue Bruyere el que pasó en cabeza por la cima, seguido de Guimard, y a continuación un grupo que rodó durante una docena de kilómetros con 50 metros de ventaja sobre el pelotón, pero se produjo el reagrupamiento.

En pelotón compacto entró el Tour en Bélgica, en el kilómetro 146 de carrera. A partir de la frontera menudearon los demarrajés, pero cada vez que saltaba alguien del pelotón, los coequipiers de Merckx se lanzaban rápidos y voraces contra él, para neutralizarle. Al paso por el puerto de Munoz, en el kilómetro 187 de carrera, se registraron varios ataques a cargo de Schleck, Balagué, Armani, Boulou y Bruyere, que pasó en cabeza por el puerto, seguido a 15 segundos de Motta, Merckx, Godefroot y el pelotón. En el kilómetro 196 escapan Genet y Gómez Lucas, que toman 1-15 de ventaja al pelotón.

Ventaja para Genet y Gómez Lucas

A 20 kilómetros de la llegada, la ventaja de los fugitivos era de 1-40, y en ese momento saltaron del pelotón Van Vliebergh, Guimard y Wagtmans.

Pero el pelotón apretó el paso y acortó distancias. No obstante, Genet y Gómez Lucas se mantuvieron en cabeza. Genet ganó la etapa, seguido de Gómez Lucas. Luego, Guimard, que encabezó el pelotón en el sprint y a continuación los demás corredores.

#### Clasificación de la cuarta etapa

- 1 Genet, 6-45-03, con bonificación, 6-44-43.
- 2 G. Lucas, 6-45-04 con bonificación, 6-44-54.
- 3 Guimard, 6-45-08, con bonificación, 6-45-03.
- 4 Vlaeminck, 6-45-08
- 5 Reybroeck.
- 6 Karsten.
- 7 Godefroot.
- 8 Harings.
- 9 Merckx.
- 10 Krekels.

Todos los restantes corredores se han clasificado en el mismo tiempo de 6-45-08.

#### Clasificación general

- 1 Merckx, 19-43-14.
- 2 Van Springel, a 21 segundos.
- 3 Vlaeminck, a 32.
- 4 G. Petterson, a 37.

- 5 Ex aequo: Tabak, Paolini, Zoetemelk, a 42.
- 8 Motta a 44.
- 9 Ocaña, a 47.
- 19 Jiménez, a 7-40.
- 28 G. Lucas, a 10-05.
- 33 Grande, a 10-14.
- 41 Manzaneque, a 10-16.
- 43 Ex aequo: Dias, a 10-19.
- Galdeano.
- Galdós.
- Gandarias.
- López Carril.
- Mascaró.
- Zubero.
- Balagué.

- Martos.
- Santamarina.
- Julia.
- 87 L. Rodríguez, a 11-24.
- 90 Ex aequo: Fuente.
- Uribe Zubia.
- Casas, a 12-19.

#### General de la montaña

- 1 Zoetemelck, 54 puntos.
- 2 Vam Impe, 32.
- 3 Bruyere, 22.
- 4 Fuente, 19.

#### Premios y sanciones

Farisato, Gosta Petterson, Thomas Petterson y Chappe, han sido multados con cinco francos por antirreglamentaria colocación de dorsales.

Se impone 30 segundos de penalización y 50 francos de multa a Chappe y Martellozo, por avituallamiento en zona no autorizada.

El control médico antidoping ha sido realizado a la llegada a esta ciudad sobre el primero de la etapa y el segundo clasificado, Gómez Lucas, así como por el líder Merckx y otros dos corredores elegidos a sorteo: Michelotto y Vercelli.

El premio a la combatividad ha sido concedido a Genet.

El de la desgracia fue atribuido a Michel Perin.

El premio a la amabilidad fue otorgado a De Frao.

El premio a la progresividad ha sido concedido hoy al español Gómez Lucas, segundo en la etapa, que del 43 ha saltado al 28 en la general.

### CANTALEJO

#### Terminó la liguilla infantil de fútbol

Cantalejo.—Ha terminado la liguilla infantil de fútbol organizada por la Delegación Local de la Juventud, que dio la siguiente clasificación final:

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Cantalejo A	10	9	0	1	22	4	18
Muñoveros	10	6	3	1	23	8	15
Cantalejo B	10	4	0	6	18	20	8
Sebútor	10	3	2	5	11	20	8
Fuenterrebollo	10	1	5	4	7	17	7
Cabezuela	10	1	3	6	9	18	5

El próximo día 4 empieza una nueva liguilla juvenil entre las localidades siguientes: Cantalejo, Pinillos, Sepúlveda y Turégano.

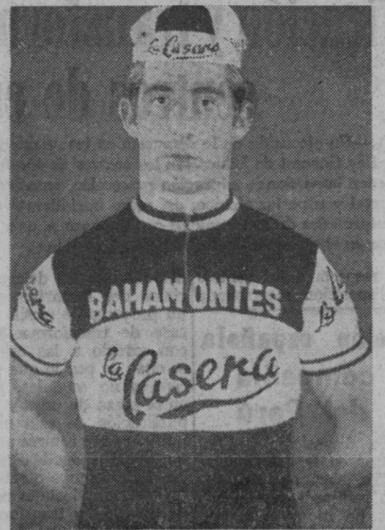


Las selecciones juvenil nacional de baloncesto y la segoviana, que fue derrotada por aquella.—(Foto Antonio)

## GRAN PREMIO CICLISTA FERIAS

Ganador: CARLOS MELERO

Del equipo LA CASERA



Gaseosa insuperable



¡Es única!

NARANJA, LIMON Y COLA

José Castrillo Bernal

## "LA RAPIDA, S. L."

Línea de viajeros y excursiones

Domicilio social MADRID, c/ Montealeón, 31

Tienen el honor de comunicar al público que el próximo día 5 de julio de 1971, se reanuda el servicio de temporada de verano regular de viajeros diario entre MADRID - SEPULVEDA Y ZARZUELA DEL PINAR, con el siguiente horario:

Salida de Madrid	8,30 horas (mañana)
Salida de Sepúlveda	19,30 id. (7,30 tarde)
Salida de Zarzuela del Pinar	19,30 id. (7,30 tarde)
Salida de La Granja	21,00 id. (9,00 tarde)
Salida de Puerto Navacerrada	21,30 id. (9,30 tarde)

Domingos y festivos la salida de Madrid será a la 7 de la mañana.

P. la empresa,

LA RAPIDA, S. L.

## RIEGOS POR ASPERSION - J. HORCAJO, S. A.

La tragedia del «Soyuz 11»

## Los científicos más destacados de Rusia han examinado los cuerpos de los cosmonautas

Así como la cápsula y los datos del vuelo, buscando una explicación a las misteriosas muertes

Mañana por la tarde serán los funerales en la Plaza Roja y el sepelio en la muralla del Kremlin

Moscú, 1.—Los tres cosmonautas de «Soyuz 11» serán enterrados mañana, viernes por la tarde, en la muralla del Kremlin, según han informado hoy fuentes soviéticas. Los científicos más destacados del país han examinado los cuerpos de los cosmonautas, su cápsula espacial y los datos técnicos del vuelo, en un intento de descubrir la fuerza misteriosa que causó su muerte. El funeral de los tres cosmonautas, declarados ya héroes, se celebrará en la Plaza Roja de la capital soviética y comenzará a las 14,00 (12,00 hora española).—Efe-Upi.

Moscú, 1.—Leonid Breznev, Niko- fétros de los tres cosmonautas del Soyuz 11, teniente coronel Georgy Dobrovolski e ingenieros Vladis-

lav Volkov y Viktor Patsayev.

Desde el momento de abrirse las puertas del cuartel general del Ejército soviético, a las 12 en punto hora de Moscú (10,00 hora española) una multitud innumerable desfiló ante los catafalcos para rendir los últimos honores a los cosmonautas.

En medio de un mar de flores, fuerzas de la Aviación, dan guardia a los ataúdes. Desde la madrugada, una muchedumbre cada vez mayor se agolpa haciendo muy difícil la circulación en todas las calles adyacentes.

La sala blanca de columnas del cuartel general del Ejército, donde se encuentran expuestos los ataúdes, está cubierta de colgaduras negras, en las solapas de los astronautas, perfectamente embalsamados, lucen las estrellas de héroes de la Unión Soviética, en todos los edificios del Ejército y de las Fuerzas Aéreas las banderas ondean a media asta. La primera guardia fue realizada por la comisión estatal para los funerales, encabezada por el miembro del "buró" político y secretario del comité central, Andrei Kirilenko.—Efe.

### ANUNCIO OFICIAL DE LA FORMACION DE COMISIONES INVESTIGADORAS

Moscú, 1.—Toda la prensa soviética de esta mañana aparece con los retratos, encuadrados en negro, de los tres cosmonautas del «Soyuz 11», en primera página. En forma destacada se publica un comunicado del comité central del partido comunista y del Consejo de ministros sobre la catástrofe, así como las resoluciones de estos mismos organismos supremos sobre la formación de comisiones del Gobierno para los funerales de los cosmonautas y para la aclaración de las causas de su muerte. También en forma destacada aparece el anuncio de la elevación de los cosmonautas a héroes de la Unión Soviética.—Efe.

### ESTABAN PLENAMENTE CONFIADOS

Moscú, 1.—Tan confiados estaban en sí mismos y en su nave los cosmonautas soviéticos que perecieron en el «Soyuz» que horas antes de su descenso pidieron permiso para llegar a los 30 días de estancia en el espacio, según se ha sabido hoy.

El teniente general Nikolai Kamanin, director ejecutivo del programa espacial rechazó categóricamente la solicitud y les ordenó que dirigieran la nave espacial a la Tierra según los planes.—Efe-Upi.

## «RESONANTE VICTORIA PARA LA LIBERTAD DENTRO DE LA LEY»

Escribe hoy el «New York Times», que reanuda la publicación de los «papeles McNamara»

Los documentos aparecerán en edición de bolsillo dentro de diez días

Nueva York, 1.—Con la bendición del Tribunal Supremo, el «New York Times» publica hoy, jueves, los capítulos cuarto y quinto de un estudio secreto del Pentágono sobre la guerra de Vietnam. El diario utiliza titulares comparables a los de noticias excepcionales.

A toda plana y en gruesos caracteres, el Times escribe: «El Tribunal Supremo autoriza a los periódicos, por seis a tres, la publicación del informe del Pentágono. El Times reanuda su serie, suspendida quince días».

Diecisiete páginas completas en el interior ampliaron este titular de primera que el diario sólo dedica normalmente a noticias como la elec-

ción de un presidente, el asesinato de otro o el principio y fin de una guerra mundial.

Las dos informaciones de hoy, documentadas con abundantes reproducciones de textos procedentes de los «papeles McNamara», cubrieron la administración de John Kennedy.

Ambas fueron escritas por Hedric Smith, a diferencia de las tres pri-

meras entregas públicas a mediados de junio, que estaban firmadas por Neil Sheehan.

El cuarto capítulo se tituló «Kennedy convirtió un juego en amplio compromiso». Y el quinto, «Los Estados Unidos y el derrocamiento de Diem: paso a paso».

### LA LIBERTAD DE PRENSA

Pero por encima de estas revelaciones, que se publicarán la próxima semana en un libro de bolsillo cuya venta masiva parece asegurada, el Times dedica hoy especial atención al triunfo de la libertad de prensa sobre el intento del Gobierno de implantar la censura.

En un editorial titulado «Un pueblo bien informado», el periódico comenta la decisión del Supremo y la frase de uno de sus jueces, Potter Stewart, para quien no puede existir ese pueblo «sin una prensa informada y libre».

«La histórica decisión del Tribunal Supremo en el caso del Gobierno de los Estados Unidos contra el New York Times y el Washington Post es una resonante victoria para la libertad dentro de la ley», afirma el editorial.

El Times aconseja a la Administración Nixon a la luz del escandaloso suceso de los «papeles McNamara» y el inefectivo asalto contra la libertad de prensa y el respeto al pueblo lo siguiente:

«Sería bueno que la actual Administración reconsiderara, con mucho mayor cuidado y comprensión que en el pasado, la importancia fundamental de las libertades individuales—incluyendo especialmente la libertad de palabra, de prensa y de reunión—para la vida de la democracia norteamericana».

### LOS «PAPELES MCNAMARA» EN EDICION DE BOLSILLO

Nueva York, 1.—La serie de artículos publicados por el «New York Times» sobre los «papeles McNamara» aparecerá en edición de bolsillo dentro de diez días se anunció ayer.

El libro titulado «The Pentagon papers» («Los papeles del Pentágono») contendrá toda la serie publicada en el «Times» incluso análisis de periodistas del periódico.

En la obra se incluirán documentos originales importantes de los 47 volúmenes unas 64 páginas de fotografías y un relato de 3.000 palabras explicando como había resumido el «Times» la información.

## EL PRINCIPE, EN SANTIAGO DE COMPOSTELA

Santiago de Compostela, 1.—Para presidir la peregrinación de los tres Ejércitos al sepulcro del Apóstol Santiago, llegó a primeras horas de esta mañana, por vía aérea, el Príncipe de España, don Juan Carlos de Borbón, acompañado del ministro del Ejército, teniente general don Juan Castañón de Mena, y del ministro del Aire, teniente general don Julio Salvador Díaz Benjumea.

En el aeropuerto de Labacolla le dio la bienvenida el teniente general jefe de la I Región Aérea, general don Miguel Guerrero García, y rindió honores una batería del regimiento mixto de Artillería número 28 de guarnición en La Coruña.

El Príncipe, tras pasar revista a la compañía que le rindió honores, sa-

ludó a las autoridades que fueron a recibirle.

Seguidamente, el Príncipe de España acompañado del ministro del Ejército, se dirigió al hostal de los Reyes Católicos, donde fue saludado por el capitán general de la VIII Región Militar, vicario general castrense, capitán general del Departamento Marítimo y otras jerarquías.—Cifra.

## LA BOLSA

Madrid, 1.—Ligeramente apagada, aunque inmersa en la tónica de sostenimiento de jornadas anteriores, la Bolsa de Madrid ha operado pensando más bien en una espera a mejor que decididamente hacia la inversión indeterminada. No obstante, las compras se mantienen en la selectividad característica de meses anteriores.

BILBAO  
Bilbao, 1.—Sesión anodina de hoy en la Bolsa de Bilbao, pero que ha tenido un tono de sostenimiento interesante, pues la mayoría de los valores que cortaban dividendos metálico han recuperado gran parte de los mismos.

BARCELONA  
Barcelona, 1.—Bastante flojedad ha acusado la sesión de Bolsa de hoy a la que ha asistido poco público. De los 56 tipos de acciones cotizadas, 10 lo fueron en alza, 32 en baja y 14 no

sufrieron variación. El índice registró un aumento de seis centésimas.

### Paro en una empresa de embutidos de Pamplona

Pamplona, 1.—Se han declarado en paro los trabajadores de la empresa de embutidos «El Pamplonica».

El acuerdo se tomó en una asamblea celebrada en la Casa Sindical. La anomalía laboral tiene su origen, al parecer en el reciente convenio colectivo y en el despido de diez obreros eventuales. A raíz del convenio colectivo último, que no satisfizo, los trabajadores presentaron una reivindicación económica de veintidos pesetas diarias, a la que la empresa contestó negativamente, lo que motivó el conflicto.—Cifra.



Son muchas las mujeres que se quejan de los pies. El uso de zapatos inadecuados y otras causas, entre las que no falta la deficiente circulación sanguínea. Para estos casos, ahí tienen ellas un modelo de sandalias de masaje para los pies que estimula dicha circulación, ideadas por especialistas ortopédicos de Bad Honnef (Alemania Occidental).—(Foto DaD)

## Convenios de cooperación técnica y cultural entre España y Perú

Han sido suscritos en Lima por López Bravo

Lima, 1.—Dos convenios y una declaración conjunta fueron suscritos anoche en el palacio de Torre Tagle de Lima, por los ministros de Asuntos Exteriores de España, don Gregorio López Bravo, y de Relaciones Exteriores de Perú, general Edgardo Mercado Jarrín. Los convenios, son de cooperación científica técnica y de cooperación cultural.

## Clasificación y transformación de los actuales centros de enseñanza

Madrid, 1.—En ejecución de lo dispuesto en los apartados 1 y 2 de las disposiciones transitorias segunda y tercera de la Ley General de Educación los centros de enseñanza que con arreglo a la legislación anterior a la citada ley vienen impartiendo educación preescolar, enseñanza primaria, bachillerato elemental unificado, bachillerato elemental y superior técnico, así como bachillerato superior de Letras y Ciencias, serán clasificados y, en su caso, transformados de conformidad con las normas que se detalla en la orden de Ministerio correspondiente que se publica en el «Boletín Oficial del Estado» de hoy.

Por lo que respecta a los centros estatales, la disposición mencionada

### Colaboración española a la compañía aérea del Perú

Lima, 1.—La disposición de España a colaborar en la constitución de una compañía aérea nacional peruana, ha sido ratificada por el ministro de Asuntos Exteriores, Gregorio López Bravo, en la entrevista que sostuvo con el ministro de Transportes y Comunicaciones del Perú, general Meza Cuadra.

La compañía española «Iberia» estuvo negociando con el Gobierno del Perú una fórmula para contribuir a la salvación de la empresa peruana «Apsa», en quiebra, pero finalmente no pareció ser llegara a conclusiones, al menos con la propia «Apsa». Ahora se está tratando de construir una empresa nacional para lo que López Bravo ha ofrecido colaboración.—Efe.

dispone que las delegaciones provinciales del Departamento elaborarán un proyecto de clasificación, y en su caso de transformación de centros, con arreglo a las orientaciones que se citan, y por lo que se refiere a los centros no estatales, determina que en el plazo de un año a partir de la publicación de esta orden, los titulares de estos centros actualmente con clasificación académica definitiva o provisional, presentarán en las delegaciones provinciales una petición de clasificación y transformación, en su caso, de cada uno de los centros de enseñanza radicados en la provincia respectiva, con arreglo a los criterios contenidos en las orientaciones que se expresan.

### CENTROS NO ESTATALES

Los titulares de centros no estatales subvencionados o sostenidos total o parcialmente por la administración centralizada del Estado, podrán solicitar que éste se haga cargo de los mismos, a cuyo efecto se abrirá el oportuno expediente, de conformidad con las disposiciones en

vigor y las complementarias que se dicten.

Sin perjuicio de la resolución definitiva que se adopte sobre la transformación o reconversión de cada centro, podrá autorizarse a los actuales para impartir provisionalmente enseñanzas comprendidas en el calendario aprobado por decreto número 2.459 de 22 de agosto de 1970, teniendo en cuenta las propuestas de las delegaciones provinciales del Departamento.—Cifra.

## Nueva propuesta del Gobierno Provisional Revolucionario de Vietnam del Sur

París, 1.—El Gobierno revolucionario provisional (GRP) del Vietnam del Sur presentó esta mañana en la 119 sesión de la Conferencia de París sobre la paz en Vietnam una declaración de siete puntos.

En esta nueva declaración, hecha por la señora Nguyen Thi Binh, jefe de la delegación, se exige en particular la retirada de las tropas norteamericanas pero no se fija ninguna fecha límite y se pide a los Estados Unidos que lo hagan ellos, precisando que la

liberación de los prisioneros de guerra terminara simultáneamente con la retirada de las tropas norteamericanas del Vietnam.

En cuanto al segundo punto fundamental de que los norteamericanos abandonen el apoyo que prestan a la actual administración de Saigón, la declaración mantiene la exigencia de que se instaure de Saigón una nueva administración que sea partidaria de la paz, de la independencia, de la neutralidad y de la democracia.

Los otros aspectos de la propuesta no hacen más que repetir las anteriores.—Efe.



La película más taquillera en España durante los últimos años ha sido «Doctor Zhivago», con más de 106 millones recaudados. Este es un momento del rodaje, con Geraldine Chaplin como protagonista, que se realizó casi en su totalidad en España.—(Foto Europa Press)